NAUJIENOS Chicago, Ill. — Šeštadienis, gegužės 12 diena, 1956 m.

Literatūra

RAŠTIJA • MENAS • MOKSLAS

NR. 315 CHICAGOS LIETUVIŲ LITERATŪROS DRAUGIJOS LEIDINYS XII METAI

BRUNONAS BUŠACKIS

Gyvenimas, giltinė ir gyvatė

6.

Dėl praloštos partijos turbūt net ir Capablanca nemanė, kad nuo klaidingo jo "ėjimo" priklauso pasaulio likimas, nors, gal, nuo to priklausė jo, Capablancos, šachmatų pasaulinio meisterio titulas ir jo, Capablancos (!), likimas (žinoma, tik kaip šachmatų čempiono). Tuo tarpu Conradas manė — ir kaip kiekvienas atsakomybės jausmą turįs ne tik jo masto filosofas, rašytojas, poetas, bet ir menkas rašeiva turi teisės manyti — kad ne tiktai nenuoširdi idėja, bet ir kitų klaidingai suprasta jo mintis, gali būti nemaža katastrofa. Mes matysime toliau, kaip aistringai jis užsipuolė vieną ponią, kuri jo herojaus gilias, būties pagrindų siekiančias meditacijas dėl prarastos garbės ir herojišką ryžtą tai garbei savo gyvybės kaina atgauti — toji garbė ir tikrai buvo tuo būdu atgauta — pavadino liguistumu. Conrado plunksna tikrai buvo pamirkyta ašaroje ir jo kūrybos įvairių impulsų bei aistrų vadovaujamų žmonių nepaprastose sąlygose atliktų veiksmų motyvų analizis nėra tik intelektualinis žaidimas, kaip šachmatai, kurie, būdami neutralūs gėriui ir blogiui, yra irrelevantiški metafiziniems mūsų buities reikmenims. Žaidimas, nors jis būtų ir "karališkas", kaipo pagrįstas grynu tikslingumu, na, ir tam tikru taisyklių ribose padorumu, ne tik kad neatsako mums į painią filosofinių, moralinių, metafizinių ir religinių klausimų problematiką, bet tų klausimų nė nekelia. Nors ir sužadindamas mūsų kovos instinktus, tačiau būdamas pagrįstas racionalistine mūsų ambicija neleisti apsistatyti, nesukeldamas mūsų sąžinės ir gėrio emocijų, visiškai, pavyzdžiui, neatsako į klausimą, kaip su tuo, ką žinai, gali gyventi. Ir ne tiktai žaidimas, likdamas žaidimu, tų uždavinių neatlieka, bet ir daugelis gryna ontologija paremtų mokslų, būdami irrelevantiški būčiai, tų uždavinių atlikti negali. Gal entomologui ar net fiziologui uodų arba kandžių viršikinamo trakto sutrikimo klausimai ir būtų labai įdomūs, arba gal — nebūkime ironiški — banginių širdies plakimo tyrinėjimai ir tikrai padės išspręsti žmogaus širdies veikimo misterijas, jie egzistencinės filosofijos prasme statomai problematikai išspręsti nepadės.

Teisingai sako Conrado dvasinis brolis Albert Camus, ateistinės pakraipos filosofas, savo "Sizifo mite": "... Aš nepažįstu nė vieno, kuris būtų miręs dėl ontologinio įrodymo. Galilėjus, kuris žinojo svarbią mokslinę tiesą, jos lengviausiu būdu atsižadėjo, kai ji gresė jo gyvybei. Tam tikra prasme jis gerai pasielgė. Šioji tiesa nebuvo verta to, kad būtum sudegintas ant laužo. Esmėje yra nesvarbu (atleiskime filosofui dangiškosios mechanikos paslapčių atskleidimo istorijos nežinojimo — B. B.), ar žemė sukasi apie saulę ar saulė apie žemę. Tikrai sakant: tatai yra nereikšmingas klausimas. Už tai aš matau daugelį žmonių mirštant dėl to, kad jie gyvenimą nebelaiko vertu gyventi. Vėl kiti leidžiasi paradoksišku būdu nugalabijami už idėjas arba iliuzijas, kurios jiems sudaro gyvenimo pagrindą. (Tai, kas laikoma gyvenimo pagrindu, yra kartu ir puikiu pagrindu mirti.) Dėl to aš daru išvadą, kad klausimas dėl gyvenimo prasmės yra pats aktualiausias iš visų gyvenimo klausimų..."

Dėl to avarijas aprašančio Conrado vaizdavimo objektai nėra meilė ar kokios iš jos susidarančios pikantiškos situacijos, bet netikėtų nemalonių likimo staigmenų užklupto žmogaus lakymasis tokioje būklėje, kai atsiranda intimus konfliktas tarpe gyvybės iš vienos pusės ir jo garbės, ištikimumo bei lojalumo iš kitos pusės. Tas rašytojas, kurio gyvenimas labiau negu kurio nors kito buvo paženklintas gaivališku noru išsilaikyti, visada pastatydavo savo akylaus dėmesio centran individą, staigių likimo smūgių ištiktą. Juk tas iš vidurio kontinento kilęs ne jūrininkų tautos sūnus, kuris buvo tapęs jūreiviu, o iš jūreivio ligos dėlei vėl buvo tapęs rašytoju, savo tėvynėje šaknų nustojęs lenkiškas "dipukas", kuris įkopė į literatūrinį Britų Imperijos parnasą, buvo gyvas įsikūnijimas žmogaus, kuriam nepaliaujamoji kova prieš veik neveikiamas kliūtis buvo pasidariusi jo gyvenimo taisyklė.

Tas svetimšalis, kuris gerai pažino anglų masių, mėgstančių optimistišku moralizavimu pridengti savo nenuoširdumą, mentalitetą (tas dviveidiškas "cant" ir Byroną buvo išvaręs ištrėmiman) tas imigrantas, kuris gerai žinojo, "qu'il ne faut pas aller contre le courrant des choses" (kad nereikia eiti prieš dalykų tekmę), išdrįso skelbti savo herojiškąjį pesimizmą, kuriuo savo žmoniškąją vertę įsisamoninęs individas, nežiūrint savo bejėgiškumo ir nepermaldaujamo likimo žiaurumo, ryžtasi priešintis ir siekti savo buities misterijos. Tas svetimšalis stovėjo it didžiulis meteoritas arba kaip senas ąžuolas plačioje lygumoje. Dėl to jam negalėjo patikti ir žvilgančiais paradoksais klauniškai pigių efektų ir populiarumo publikoje siekiančio G. B. Shaw idėjinis žongliavimas. Shaw negalėjo patikti Conradui dar ir dėl to, kad jis, skelbdamas kovą anglų puritonizmui, stengėsi pasikasti po idėjiniais etinio pesimizmo pagrindais, glūdinčiais apaštalo Povilo mokyme apie žmogaus prigimties pagedimą (pirmapradės nuodėmės teorija) ir apie išganymo reikalingumą (amžino prakeikimo teorija). Shaw savo "Krikščionybės Prognozuose" kaltino Povilą tuo, kad jis apimtas patologinės nuodėmės baimės (lytinio patraukimo fakto išgąstyje) ir mirties baimės (gyvenimo pagundos išgąstyje) klastingai falsifikavęs sveikąjį, giedrųjį ir skaistųjį Kristaus mokslą. Esą, Kristus nebijojęs nė nuodėmės (ir net draugystės su prostitutėmis), nė mirties (išskyrus, gal jo paskutinių dienų kliedėjime).

Esą, Povilas vėl atidavęs miljonus žmonių, pradėjusių jo įtaigoje šlykštėtis savo nuodėminga prigimtim ir net religinėj ekstazėj neigti patį gyvenimą, nuodėmės ir mirties slibinui, iš kurio juos Kristus buvęs išvadavęs. Griaudamas Povilo kristologiją ir stengdamasis sukurti beveik epikurietišką Kristaus paveikslą, Shaw skelbė etinį kvietizmą ir net moralei indeferentišką reliativizmą, godžiai priimamą visų savimi patenkintų miesčionių ir filisterių, kartu silpnindamas pesimistinės moralės aktyvinius impulsus, glūdinčius žmogaus nepasitenkinime savimi pačiu ir likimo neteisingumu. Negalėjo dėl to patikti Conradui ir lėkštokas H. G. Wells optimizmas, kaip ir bendrai pragmatiškasai anglosaksų susigyvenimas su mintimi, kad žmogaus institucijos yra pagrįstos reliatyvizmu, oportunizmu bei kompromisais. Reikėjo antrojo didžiojo karo sukrėtimų, kad socializmas pajustų kompromituojančius jį santykius su optimizmu ir reviduotų savo pažiūrą metafizinės pesimizmo teorijos atžvilgiu, kuri praeities amžiuose gal ir nevisai nepagrįstai buvo identifikuojama su reakcija.

Nežiūrint karalienės Viktorijos laikų eroj viešpataujančio laimės pajautimo, nežiūrint Kiplingo aršaus anglų imperializmo teisinimo jo civilizaciniais uždaviniais, Conradui tas nepagrįstas civilizacinis tikėjimas, kaip ir profaniškasai buržuazijos tikėjimas pažanga buvo svetimas. Gyvendamas pasaulyje, kuris buvo virtęs racionalistiniu, ir žmonijoje, kuri buvo virtusi ateistine, jis netikėjo civilizacinių jėgų patvarumu ir tik grynu intelektualizmu paremto pasaulio stabilumu. Jo supratimu žmogaus sukurtoji civilizacija turinti neišvengiamai būti žiauri dėl to, kad žmogus savo sielos pagrinde esąs bailus. Be to Conradas buvo įsitikinęs, kad mūsų vaizdiniai absoliūčiai neatitinką egzistuojančio realaus pasaulio, kad esąs likimas, kuris savo šalta logika nulemiąs pražūtį. Su dideliu dėmesiu, jis budriai seką likimo vingių spiralę, neišleidžia jos iš savo stebėjimo lauko, ir, norėdamas likimą įveikti, bajorišku užsispyrimu jam priešpastato savo nepalaužiamą drąsą. Nors ir turėdamas desperatišką nuomonę apie progresą, jis vis dėlto neatsisako jo siekti.

Taip galvodamas, Conradas negalėjo tenkintis humoristišku prie stebimų objektų priėjimu, kurį praktikavo Mark Twain'as. Lygiai taip pat jam nepatiko ultranaturalistinis ir nihilistinis šiurpių gyvenimo k o š m a r ų fotografavimas ,kurį meistriškai atlikdavo Maxim Gorki. Versdamas britus žiūrėti į pasaulį pro slaviškus lenko akinius, naturalizavęsis anglas nors dėl tokio aspekto ir praturtindavo anglus vertingais išgyvenimų pajautimais, vis dėlto dažnokai turėdavo gintis nuo priekaišto, kad jo kūryba esanti nebritiška arba net rusiška. Į tokius priekaištus kartą Conradas 1922 m. atsakė: "Aš rasiškai priklausau grupei, kuri istoriškai turėdama politinę praeitį, priklauso vakarų Romos kultūrai, perimtai pradžioje iš Italijos, o vėliau iš Prancūzijos, ir kuri turi greičiau pietietišką temperamentą; tai vakarietiškumo su romėniška tradicija avanpostas, esąs tarp totoriško vizantiškumo iš vienos pusės ir germaniškų kilčių iš kitos; desperatiškai kovodama prieš abi įtakas, ji iki dabartinių laikų ištikima pati sau. Aš išėjau į pasaulį, į Prancūziją ir Angliją, ir nė vienoje šalyje aš nė momentui nepasijutau svetimu, nė kas liečia idėjas ir jausmus, nė kas liečia institucijas". Šitas pasisakymas primena istoriko Forst-Bataglia duotąjį Lenkijos-Lietuvos apibūdinimą, iškeliantį tų kraštų gyventojų žymes, skyrusias juos nuo aplinkinių slavių tautų. Pasak tą italų kilmės lenkų istoriką, Lietuvos - Lenkijos gyventojams buvo būdingas drąsos ir riterišųjų dorybių bei bendrai praeities kultūros gerbimas, asmenybės ugdymo vertinimas ir noras atsiskirti nuo bandos ir masės, klišių bei kleimo nemėgimas. Esą, riteriškos visuomenės dvasia su savo išsivysčiusia garbės sąvoka čia tikrai viešpatavusi ir dėl to toji valstybė taip skyrusis nuo Rusijos. Atrodą, jog provanso trubadūrų ir minesengerių dvasia, kuri perėjo visa Europa, čia radusi didelį atgarsį, bet negalėjusi prasiskverbti į rusiškąsias stepes.

Visai panašiai pasisako ir Conradas: "Aš niekad nemokėjau rusiškai. Nedaugelį mano jų perskaitytų novelių, aš skaičiau vertimuose. Mane visad atstumdavo jų mentalitetas ir jų emocionalizmas. Aš esu ne laukinės, bet riteriškos tradicijos vaikas, ir jeigu kas nors skatino mano galvojimą, tai gal tatai buvo prancūzų romantizmas. Aš dvasiniai mitau ne sąmyšio idėjomis, bet labai altruistiško pobūdžio liberalizmo mintimis, tautinės nelaimės moralinių pamokų tvirtinamas. Visame, ką aš vėliau esu atsiekęs, aš paprasčiausiai vadovavausi savo instinktu: vidiniu balsu". Dažnai ir, atrodo, ne be pagrindo, Conradui buvo daromas priekaištas ir tame įžvelgiamas biaurus arivizmas, kad jis tuo metu, kai jis nesenai tebuvo įkopęs į anglų literatūrinį parnasą, lenkų žurnalo "Wędrowiec" kviečiamas prisidėti prie jo savo straipsniais, visai kategoriškai atsisakė bendradarbiauti, nors lenkų kalbą puikiai mokėjo. Rašytoja Elzė Ožeškienė, savo siužetus dažnai ėmusi ir iš gudiškųjų Lietuvos sričių gyvenimo, ypač analizuodama kultūrinio žydų indėlio Rytų Europoje problemą (josios kaip nuo Gardino kilusios vardu Kaune buvo pavadinta viena gatvė) kreipdamosi į Conradą, pabarė jį dėl savo atsisakymo nuo gimtosios kalbos, apeliuodama į jo patriotizmą bei kviesdama jį pradėti rašyti lenkiškai.

Dėl tokių Ožeškienės pabarimų ir emocinio afekto kupinų priekaištų Conradas buvo labai įsižeidęs. Savo pasiteisinimais jis sunkiai tegalėjo paslėpti patriotinės sąžinės priekaišto bei pasąmonėj glūdinčios kaltės pajautimo, ypač kai jo iškeltieji argumentai aiškiai prieštaravo jo atstovaujamai sampratai apie garbę, ištikimybę bei pietetą. Jis teisinosi, kad jis nesąs savo praeities atžvilgiu įsipareigojęs politinis tremtinys, bet geresnės karjeros sumetimais laisvu savo noru išvykęs emigrantas. Sensityvusis rašytojas, giliai pasąmonėj jausdamas priekaišta esant pagrįstą, giliai pergyveno tą problematiką, kurią jaučia kiekvienas svetimoj aplinkoj atsidūręs išeivis ir kuri nesvetima ir mums, ypač smarkios jaunesniųjų asimilizacijos savo aplinkai akivaizdoje.

Conradas jautė, kad prieš jį kalba jo paties refleksijos, nuostabiu gilumu ir niuriu jautrumu išreikštos jau 1906 m. jo "Lorde Jim":

"Aš grįžtu tėvynėn — į tą tėvynę, kuri buvo taip toli, kad visi jos židiniai virto vienu židiniu, prie kurio sėdėti teisės turi didžiausias iš mūsų tarpo vargšas... Mes tūkstančiais keliaujame per šią žemę, pagarsėję ir tie, kurių niekas nemini, ir įsigyjame anapus jūrų vardą, pinigus arba kartais tiktai duonos plutą; tačiau man atrodo, kad grįžti kiekvienam mūsų reiškia tą patį: atiduoti apyskaita. Mes grįžtame atsistoti prieš savo viršininkų, savo giminių, savo draugų akis, tų žmonių, kurių atžvilgiu mes jaučiame klusnumo prievole, ir tų, kuriuos mes mylime; bet net ir tie, kurie to viso neturi, laisviausieji, vienišiausieji bei mažiausiai įsipareigojęs, net tie, kuriem tėvynėj nėra jokio brangaus veido, jokio pažįstamo balso, — net tie turi susitikti su jo krašte, po jo dangumi, jo ore, jo slėniuose, ir ant jo kalvų, jo pievose, upėse ir miškuose gyvenančia dvasia — nebyliu draugu, teisėju ir globėju. Sakykite, ką norite: tam, kad galėtum džiaugtis tėvynės džiaugsmais, įkvėpti jos ramumą, atsistoti akistaton su jos tiesa, reikia grįžti su gryna sąžine. Visa tai gali atrodyti sentimentaliu kvaituliu: iš tikrųjų tik nedaugelis iš mūsų sugeba ir nori sąmoningai pasižiūrėti po žinomų jausmų paviršium. Čia mergaitės, kurias mes mylime, vyrai, į kuriuos mes žiūrime su pagarba, švelnumai, draugystės, progos, linksmybės. Bet lieka faktas, kad atlyginimą reikia priimti švariomis rankomis, kad jis mums jo prisilietus nepavirstų mirusiais lapais ir spygliais. Man atrodo, kad vienišieji, kurie neturi nė ūkio, nė meilės, kurie negrįžta prie konkrečios gyvenimo vietos, bet tiesiog į žemę susitikti su jos bekūnia, amžina, nekintama dvasia, — kad tie labiausiai supranta jos griežtumą, jos pagalbą teikiančią jėgą, jos amžinos teisės į mūsų ištikimybę ir mūsų klusnumą palaimą... Kiekvienas žolės šapelis turi savo žemės žiupsnelį, iš kurio jis siurbia savo gyvybę ir savo jėgą, ir žmogus turi taip pat savo šaknis toje žemėje, iš kurios jis kartu su savo gyvybe įsikvėpė savo tikėjimą".

Taip tasai oportunistiškasai karjeristas Conradas išgyveno skaudžią savo jausmų dispersijos dramą ir nežiūrint savo nukrypimų bei paklydimų — o gal, kaip tasai Lagerkvisto Barnabošius kaip tik dėl to jame glūdinčio intymaus konflikto — pasidarė mūsų praeities gynėju nuo pernelyg ekspansyvia forma besireiškiančios gyvenamosios dabarties agresijos. Jis tartum eidamas etinių Coudenhovės idėjų keliais dar prieš tam autoriui pasirodžius, suprato, kad ištikimybė kyla iš pastangų suteikti mūsų gyvenimo linijai tiesuma, saugoti ją nuo lūžio, kuris jai gręsia dėl pernelyg didelio padėties pagal momento reikalavimą vertinimo. Ištikimybė, pasak Coudenhove, esanti mūsų dabartinio "Aš" sąmoningas noras išsaugoti savo tęstinuma ir identiškumą su praeituoju "Aš". Ji esanti efektyvinė atmintis, nekintamas jausmas (pav. dėkingumas), nekintama valia (pareigingumas). Ištikimybė esanti visų pirmiausia ištikimybė sau pačiam, savo paties praeičiai. Tatai, esą, atrodytų keista, tačiau taip esą iš tikrųjų: ištikimybė kitu atžvilgiu, kuri reiškiantis senu santykių palaikymu, esanti tik ištikimybės savo senam nusistatymui atspindis. Ištikimu galįs būti tik objektyvus žmogus, kuris subjektyviai ir laikinai dabarties perspektyvai neduodąs pirmenybės prieš objektyvine testinumo perspektyva. Ištikimybė, kuri mums atskleidžianti praeitį, mus išgelbstinti nuo gyvenamo momento diktatūros ir mums teikianti didesnę erdvę mūsų empyrinei laisvei.

Po 40-ties metų, 1914 m. rugpiūčio 1 d.. Conradas su žmona ir vaikais aplankė Lenkiją ir atvyko Krokuvon kaip tik austrų mobilizacijos paskelbimo dieną. Jis parodė savo sūnui Trimitininką, jau 600 metų skelbiantį valandas. To trimitininko figūra buvo pastatyta, kaip padavimas sakė, tryliktojo amžiaus trimitininkui pagerbti, kuris pastatytas ant bokšto, kad plėšikaujantiems totoriams pasirodžius savo trimito signalu sualarmuotų miesta, pavojui atėjus tikrai sutrimitavęs, bet kritęs priešo strėlės perskrostas. Jis aplankė atremontuotąjį Vavelį, senąją katedrą, kurioje jo protestantiškoji žmona, jausmo pagauta, laike mišių sukalbėjo savo angliškus poterius, ir kitas savo jaunystės vietas. Po vieno tokio apsilankymo jis pareiškė savo jį lydėjusiam draugui, kad jis esąs laimingas, turėjęs progos parodyti savo šeimai "qu'il y a quelque choses derniere mois" (kad kai kas yra už jo nugaros). Tik trumpai senus draugus aplankęs, Conradas su šeima, karo operacijoms prasidėjus, turėjo grįžti Anglijon.

Lietuvos sukilėlis— partizanas krašto sargyboje. A. Grottgerio paveikslas "1863 Lithuania"

Politika, kaip žinome, nekėlė Conrado susižavėjimo. Nežiūrint į tai, jis domėjosi įvairiais pokariniais Europos reorganizacijos planais, ypač, kiek jie lietė Lenkijos atstatymą ir net tuo reikalu įteikė anglų Foreign Office savo memorandumą. Conradas mirė 66 metų sulaukęs 1926 m. rugpiūčio mėn. 3 dieną Bishopsbourne, Kente ir palaidotas Canterbury kapinėse.

Conradas parašė daug romanų, novelių, apysakų ir kitų kūrinių. Svarbiausiuoju jo šedevru skaitomas "Typhoon", nors jis pats laikė labiausiai vykusiais iš savo visų kūrinių "Nostromo" ir "The Secret Agent". Iš jo raštų gausybės paminėtinas ir istorinio s i u ž e t o "Kunigaikštis Romanas". Tačiau emigranto Korzeniowski etinei problematikai geriausiai pažinti įdomiausias veikalas turbūt bus jo "Lord Jim". Juo čia ir reikės pasitenkinti. Tai didinga kalba parašytas gilus psichologinis analizis. Jo didvyris Jim'as, prekybinio laivyno karininkas, dėl savo išdidaus pareigingumo "lordu" vadinamas, būdamas kelionėje su mažu garlaiviu "Patma", kuris vežė 800 piligrimų, išgyvena avariją. Kai gelbėjimo valtimis nepakankamai aprūpintas laivas pradeda skęsti, jis prieš savo pirmykštį pasiryžimą ir prieš visas jūrininkų teradicijas, klaidingai manydamas, kad laivas po kelių minučių nuskęs, kitų pavyzdžiu sekdamas, šoka į nuleistą valtį ir kartu su kitais su ja pasiekia žemyną. Bet paskui pasirodo, kad laivas "Patma" nepaskendo, o buvo kito prancūzų laivo užtiktas ir nuvilktas į uostą. Pareigingasai Jim'as pats negali suprasti, kaip jis tokio negarbingo impulso pagautas, neatsispyrė pagundai ir nušoko nuo laivo. Knygoje plačiai aprašomas tardymas ir Jim'o pergyvenimai. Jis jaučiasi praradęs garbę. Jo nerami sąžinė reikalauja, kad jis ateities aukomis nuplautų tą dėmę. Jis ieško tam šanso. Jo draugas nori jam padėti ir pastebi, kad "tik kai mes pradedame rūpintis kito žmogaus vidinėmis bėdomis, mes pastebime, kaip nesuprantamos, neaiškios ir miglotos yra tos būtybės, su kuriomis mes dalinamės žvaigždžių šviesa bei saulės šiluma. Atrodo, kad vienišumas yra kieta, nešvengiama gyvenimo sąlyga". "Sužeistoji Jim'o siela buvo kaip paukštis sutaužytais sparnais, kuris šoka ir plasnoja kur nors kerčion, kad ten pailsęs numirtų..."

Jim'o drama Conrado aprašoma Mickevičiaus plunksnos meniškumu, autoriui jungiant herojaus pergyvenimus tvankiam kambaryje su lauke šėlstančia tropikų audra ir skylėtos rinos lauke ties langu keliamu verksmu, komišku vaitojimu ir gargaliuojančiomis raudomis. Kitas Jim'o draugas, nuoširdžiai norįs jam padėti, stebėdamas tą dvasinę kovą, pastebi, kad žmogus, nors ir būdamas nuostabus, nesąs gamtos šedevras ir gal menininkė gamta žmogų sukurdama, nebuvusi pilnoj sąmonėje. Žmogus norįs būti šventuoju ir norįs būti velniu ir kai tik jis užmerkiąs akis, jis matąs save labai puikiu vyru, tokiu puikiu, kokiu jis niekad negalįs būti. Sapne...

(Bus daugiau)

IŠ CHICAGOS LIETUVIŲ TARYBOS POSĖDŽIO

Š. m. gegužės mėn. 3 d. 7:30 v. v. Dariaus-Girėno rūmuose, įvyko Čikagos Alto posėdis, kuriame dalyvavo p-kas Dan Kuraitis, vicepirmininkai: prel. I. Albavičius, T. Blinstrubas, gen. sekr. dr. K. Drangelis, prot. sekr. p. Samienė, p. p. Grybienė, Gulbinienė, J. Kondroška, V. Mankus, J. Pakalka, K. Petrauskas, S. Rauckinas, A. Repšys, J. Strazdas, B. Tūbelis, V. Uznys, A. Valonis ir V. Žemaitis.

Pradėjęs posėdį p-kas pasiūlė pareigūnams, kiekvienam iš savo darbo srities, padaryti pranešimą. Pr. sekr. Samienė, trumpai pareiškė, jog visi posėdžių protokolai knygon įrašyti ir su atitinkamais parašais. Iždininkas A. Valonis, referavo kasos būklę. Vyriausias įplaukų šaltinis — aukos. Vasario 16 d. — Lietuvos atsteigimo 38 metų sukakties minėjimo proga, įplaukusių ir išlaidas apmokėjus likusių, nūn kasoje išviso esą virš $9,000, kurie laikomi viename Čikagos bankų.

Sekančiai nagrinėta vyriausias posėdžio dienotvarkės punktas— liūdnų birželio įvykių Lietuvoje minėjimo rengimas šiemet, Čikagoje. Po įžanginio p-ko Dan Kuraičio žodžio, prabylo p. A. Repšys, kurs atkreipė posėdžiaujančiųjų dėmesį į tai, kad tradicijon įėję birželio įvykių minėjimai, ne visai atitinka pačių įvykių esmę, svarbą. Kelinti jau metai minėjimų programose visas "svorio centras" dedama 1941 metų įvykiams — žiauriajam žmonių Sibiran trėmimui. Psichologiniai tai visai, esą, suprantama. Tačiau faktinai, pats didžiausias, juk įvykis, savo klastingumo rafinotumu neturįs sau panašaus istorijoje, tai staigus nepriklausomos Lietuvos valstybės bolševikų okupavimas — įvyko 1940-tais metais, taipgi birželio mėnesį. Žmonių gi kalinimas, kankinimas, žudymas ir masinis trėmimas, buvo tik okupacijos pasėka. Todėl p. R-šys siūlė minėjimo programas ruošti bei minėjimus organizuoti — pirmoje vietoje ryškiausiai pabrėžiant gruobonišką Lietuvos valstybės okupacijos faktą. Visus gi kitus įvykius atitinkamai prie to priderinti nelyginant gėles liūdnų įvykių vainikan. Toki minėjimo programa, sėkmingai ją įvykdžius, atitiks istorinę įvykių raidą pagal jų didžiąją politinę prasmę ir mums, ypač svečiams — kalbėtojams — politikieriams, sudarys daug geresnio įspūdžio ir tiksliai atitiks pačių minėjimų prasmę bei tikslą. Pasiūlymui visi pritarė.

Tuo pačiu reikalu kalbėdamas p. Vyt. Uznys, vykusiai pabrėžė, jog labai ilgos (valandinės), kasmet vis tų pačių gerai visuomenei pažįstamųjų kalbėtojų kalbos, minėjimą monotonina, įkyri. Jis siūlė numatyti "saviesiems" kalbėtojams, kurių, kaip sakyta, kalbos beveik iš anksto susirinkusiems žinomos, apriboti kalbėjimo laiką. Be to, be žymesniųjų amerikiečių, kviesti naujus savuosius kalbėtojus, kas labai paįvairintų minėjimo turinį. Toliau p. Uznys, sąmojaus kupina forma, pateikė susirinkimui naujų minčių: sueiti kontaktan su vietiniais pasiturinčiais, iš Lietuvos kilusiais, žydais, kurie, kaip ir turimi pavyzdžiai liudija, nors tam tikrais sumetimais, bet palyginant stambias sumas mūsų reikalams aukoja. Susimasčiusiems tuo reikalu posėdžiautojams, p. advokatas Repšys pasiūlė p. Uznio sugestijos neatmesti, paliekant ją ateities posėdžiams svarstyti.

Neva pažeistojo "savųjų" kalbėtojų autoriteto ginti, karštai ėmėsi p. Kondroška. Jam, taipgi energiškai, oponavo p. V. Žemaitis ir kiti. Nuomonėmis gyvai pasikeitus ir vėl p. Repšio labai "diplomatišku" ėjimu, įsikarščiavusieji grąžinti rimties būklėn, vienbalsiai sutardami, jog perdaug "tragiškos" ir, svarbiausia, ilgos savųjų kalbėtojų kalbos, kurių nesuprasdami svečiai amerikiečiai bodisi, turėtų būti sutrumpintos iki informacinio pobūdžio referatų, nes tuo būdu dar ir pagrindiniam kalbėtojui būtų sutaupyta netik laikas, bet ir turinys.

Pagrindinį kalbėtoją nutarta kviesti iš savųjų žymesniųjų kalbėtojų tarpo. Buvo pasiūlyta ir prašyta sutikti advokatas p. A. Repšys. Deja, jis kategoriškai atsisakė. Svečius amerikiečius politikierius: senatorius, gubernatorius, merus ir kitokias įžymybes kviesti ir su jais susižinoti bei susitarti pavesta, jų tarpe daug asmeninių pažinčių turinčiam, mūsų p-kui, p. D. Kuraičiui, kuris mielai įsipareigojo taipogi asmeniniai susižinoti ir kviesti vietinius chorus ir kitus asmenis bei organizacijas.

Minėjimą atlikti numatyta birželio mėnesio 16 dieną (šeštadienį) Marijos Aukštesniosios mokyklos auditorijoj, kurią tam reikalui atitinkamai dekoruoti, pakviesti turintį toje srityje gražaus patyrimo menininką, p. V. Vijeikį.

Minėjimo programą ir viską su tuo susijusį ruošti, tvarkyti, perstudijuoti, p. p-kas Dan Kuraitis, artimiausioje ateityje, aptars ir vykdymui numatys asmėnis, sukviestame Čikagos Alto valdybos posėdyje. Pabrėžtina, jog p. Kuraitis savo pareigos imasi labai entuziastingai ir beposėdžiaujantiems davė žodį, kad jis padarys viską, kad tik minėjimas būtų tinkamai paruoštas ir atliktas, kad skirtųsi nuo iki šiol buvusių, kad būtų įspūdingas.

Posėdį bebaigiant prisiminta Čikagos lietuviškųjų organizacijų konferencijos kvietimas. Numatyta kviesti, kaip jau įprasta, spalių mėnesį, Lietuvių Auditorijoj. Tiksli data spaudoje bus paskelbta vėliau.

Santikyje su organizacijų atstovų konferencijon kvietimu, p. Kondroška užaliarmavo, kad nesą organizacijų valdybų adresų. Klausimas pripažintas labai rimtu, nes iš tikro, paaiškėjo, jog Alto Čikagos Valdyba teturi tik kelius adresus ir tai iš tolimos praeities, kuriais pasinaudoti neįmanoma, kadangi org. valdybos keičiasi beveik kasmet. Tik dėl tos priežasties Čikagos Altas jau yra turėjęs su kai kuriomis organizacijomis nesusipratimų.

Todėl Čikagos Altas labai maloniai prašo visas lietuviškas organizacijų valdybas neatidėliojant atsiųsti jam naujausius savo atsakingų pareigūnų adresus, kreipiant juos Čikagos Alto general. sekretoriui, Dr. K. Drangeliui, 2420 W. 67 St., Chicago 29, Illinois.

Posėdis baigtas 9 val. 45 min.

K. Petrauskas,
Čikagos Alto spaudos
k-jos narys

Šį savaitgalį Chicagoje

Šis savaitgalis Chicagoje lietuviškomis pramogomis nebus gausus, kadangi parengimai salėse jau žmonėms pradėjo atsibosti ir rengėjams jie neatneša laukiamų vaisių, o gegužinių sezonas dar nesiskubina ateiti.

Viena iš nedaugelio savaitgalio pramogų bus šeštadienį, Lietuvių Auditorijoje, kur Chicagos jūros skautai ir skautės ruošia vakarą su įdomia programa, kuri vyks scenoje papuoštoje naujai padarytomis dekoracijomis, vaizduojančiomis jūros dugną. Programoje dalyvaus tautinių šokių grupė, vadovaujama Gražinos Sabaliūnaitės, o šokiams gros Balio Pakšto orkestras.

Sekmadienį Maria High School patalpose 2 v. p.p. įvyksta Chicagos Lietuvių Mokytojų susirinkimas, kuriame bus motinų pagerbimas ir Vyt. Kasniūno paskaita: Susirinkimo pradžia 2 val. p. p.

Taip pat sekmadienį, ALB Cicero skyrius šaukia savo narių susirinkimą, kuris įvyks 3:30 val. Šv. Antano parapijos salėje, Ciceroje. Čia bus renkama nauja apylinkės valdyba ir revizijos komisija.

Viena iš pirmųjų gegužinių, ruošiama Utenos Draugiško Klubo, įvyksta šį sekmadienį J. Liepos darže, 8200 S. Kean Ave. Jos pradžia 11 val. ryto ir čia šokiams gros Ben Pavio orkestras.

Amerikietiškame parengimų pasaulyje, teatro srityje, yra rekomenduotinas pastatymas "Idiot's Delight", rodomas Goodman Memorial teatre, Monroe St. ir Columbus Dr. Šis vaidinimas pradėtas rodyti vakar dieną ir bus statomas iki gegužės mėn. 27 d. Dar verta paminėti Shubert teatre, 22 W. Monroe St., einančią komediją — "Strip for Action", kuri bus matoma tik iki šio mėn. 15 d. Northwestern Un-to, Chicagos padalinyje, Thorne Hall, Superior ir Lake Shore, šį šeštadienį ir sekmadienį bus vaidinamas Broadway veikalas "On the Town".

Muzikos srityje "Hull House Opera Workshop" stato operą "Madame Butterfly (anglų kalboje) šį sekmadienį, 8 val. Hull house, 800 So. Halsted St., o Northwestern Un-to koncertinis orkestras, vadovaujamas John Paynter išpildys programą Cahn auditorijoje, sekmadienį 4 val. Kitas muzikos mėgėjams įsidėmėtinas parengimas įvyksta taip pat sekmadienį, 8 val. Fullerton hall, kur sopranas Shirley Preisler duos savo koncertą.

Meno mėgėjams yra verta aplankyti vakar prasidėjusią parodą: "Contemporary Japanese Pottery", kuri vyksta Meno Institute, Michigan ir Adams gatvių kampas. Taip pat įdomi yra paroda: "American Painters", vykstanti Chicagos Meno Clubo patalpose, 109 E. Ontario, kur yra išstatyti šių autorių: darbai Edward Hopper, Marsden Hartley, John Sloan ir Walt Kuhn.

Europiejiškojo futbolo (soccer) mėgėjai šį sekmadienį turės progą pamatyti įdomų susitikimą tarp vienos stiprios Meksikos futbolo komandos ir Chicagos rinktinės. E. Š.

SUSIRINKIMŲ IR PARENGIMŲ PRANEŠIMAI

Teisybės Mylėtojų Draugystės mėnesinis susirinkimas įvyks sekmad., gegužės 13 d., Chicagos Lietuvių Auditorijoje, 3133 So. Halsted St., 1 val. po pietų. Visi nariai ir narės kviečiami į susirinkimą. —A. Kaulakis, rašt.

TRUMPAI

★

— **Gasparas Velička,** aktorius ir režisorius, šiuo metu gyvenantis Omahoje, Neb., Kultūros Kongreso metu teatro sekcijoje skaitys paskaitą. Šis kongresas įvyksta šių metų birželio mėn. 30 d. Chicagoje.

— **Stanley Pocius,** gyv. 11026 Edbrook Ave., jau kelias savaites serga ir gydosi savo namuose.

— **Stasys Kupšis,** gyv. 3340 S. Lowe Ave., senas Bridgeporto lietuvių kolonijos gyventojas, neseniai sunegalavo ir jam prireikė gydytojo pagalbos.

— **Vytautas Bielajus,** anksčiau gyvenęs Chicagoje ir vadovavęs "Ateities" šokėjų grupei, šiuo metu yra apsistojęs San Diego, Calif. Gegužės mėn. viduryje jo paruoštų vaidintojų būrys, kurie yra nelietuviai, stato veikalą "Lietuviškos vestuvės". Čia bus parodyti visi senovės lietuvių vestuviniai papročiai, su dainomis ir šokiais. Vyt. Bielajus taip pat redaguoja "Vilties" žurnalą, kuris išeina anglų kalba ir talpina nemaža medžiagos apie Lietuvą bei lietuvius.

— **Nijolė Remeikytė,** gyv. Ciceroje ir dirbanti Šv. Antano Taupymo ir Skolinimo Bendrovėje, pereitą šeštadienį minėjo savo gimtadienį. Ji kartu su savo jaunesniąja seserimi ir tėvu tvarko ir maisto produktų krautuvę, kuri yra prie 14 St. ir 49 Ave.

— **Juzė Daužvardienė,** Genovaitė Giedraitienė, Nora Gugienė, Bertha Ličkus, Eleonora Zapolienė ir kt. dalyvavo pereitą antradienį įvykusioje "Immigrant Protective" lygos puotoje. Čia svarbiausią kalbą pasakė Pierre du Pont, kuris pabrėžė ateivių įnašą į šios šalies progresą.

— **Valerijonas Kanišauskas** ir Juozas Raudonis, "Prieš Srovę" veikalo vaidintojai, pereitą šeštadienį buvo apvogti, jiems palikus savo pinigines persirengimo kambaryje, o patiems nuėjus vaidinti į sceną. Sekančią dieną V. Kanišausko piniginė rasta atmatų dėžėje, bet pinigai iš jos jau buvo išimti.

— **Jonė Bobinienė,** Cicero lietuvių skaučių veikėja ir Alice Stephens Ansamblio dainininkė, dainuos su šio Ansamblio moterų trio, kuris išpildys programą Chicagos LFK "Vainutas" ruošiamame vakare, gegužės mėn. 19 d. Liet. Auditorijoje.

— **"J. Breivė** and Son Construction Co., Inc.", kurios adresas yra 1442 S. 48 Ct. Cicero, gavo valstybinį leidimą legaliai veikti. Ši firma konstruktuos, perdarys ir taisys įvairius pastatus bei atliks panašius darbus. Jos direktoriais yra: Jurgis Breivė, George J. Breivė ir Alfonsas Babarskas.

— **Robert Valeikas,** gyv. 7427 S. Western Ave. ir jo draugas M. Kennedy, abu 18 m. amžiaus, buvo nuteisti po 100 dol. piniginė pabauda už trukšmo kėlimą Morton High School kavinėje. Jie sakosi, jog tik ieškoję mergaičių "pasimatymui".

— **Karl Simonis,** pasižymėjęs "bowling" sporte, laimėjo meisterio vardą Bowler's Club aukštoje lygoje su 185 taškų vidurkiu.

— **Dominic Tarvidas,** Mortono aukš. mokyklos mokinys, laimėjo 1956 Scholastic Art Award konkurse premiją.

Joniškiečių Labdaros ir Kultūros Klubo susirinkimas įvyks sekm., gegužės 13 d., 1 val. po pietų, Vengeliausko svetainėje, 4500 So. Talman Ave. Malonėkite visi nariai dalyvauti.
—J. Keturakis, rašt.

Cicero

Senoji karta nyksta diena iš dienos

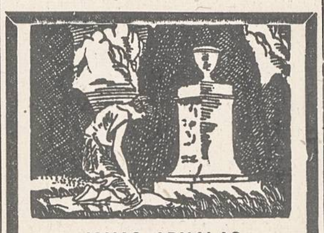
Ilgametis gyventojas, plačiai žinomas, visada gerai nusiteikęs, Mykolas Tribičius, užmerkė amžinai akis. Praleido jaunystę, suseno, bet išlaikė savo nusistatymą likti viengungiu, taip ir baigė savo vargo dienas.

Iš A. B. Petkaus koplyčios po gedulingų pamaldų bus šiandien nulydėtas į šv. Kazimiero kapines. Velionis buvo ilgametis S-LA, Lietuvos Ūkininkų Draugijos, Našlių klubo ir Eagles Fraternal Order narys. Jaunas būdamas buvo labai veiklus, visur dalyvavo, darbavosi parengimuose, sąžiningai atlikdavo savo pareigas.

Minėtų draugijų nariai, įvertindami velionio nuopelnus, turėtų gausiai dalyvauti laidotuvėse — tai būtų geriausioji padėka.

Ilsėkis ramiai, gerasai žemaiti, atlikęs savo gyvenimo uždavinį!

K. P. Deveikis



JONAS ARMALAS
gyveno 5041 W. 23rd St., Cicero, Ill.

Mirė 1956 metų gegužės mėn. 10 dieną, sulaukęs 68 metų amžiaus. Gimęs Lietuvoje, Krakių parapijoje, Vydiškių kaime.

Amerikoj išgyveno 46 metus.

Paliko nuliūdę: žmona Michalina (pagal tėvus Palecki), dvi dukterys: Helen ir Bernice, žentas Howard Wipf; sūnus Bruno, žmona Lidia; 2 anūkai, 2 švogeriai: Petras ir Antanas Palecki su šeimomis; 2 brolienės: Kay Starewich ir Anna Jacyno; kiti giminės, draugai bei pažįstami.

Kūnas pašarvotas Antano Petkaus koplyčioje, 1410 So. 50th Avenue.

Pirmadienį, gegužės mėn. 14 dieną, 10 valandą ryto velionis bus lydimas iš koplyčios į Lietuvių Tautines kapines.

Visi a. a. Jono Armalo giminės, draugai bei pažįstami nuoširdžiai kviečiami dalyvauti laidotuvėse ir suteikti jam paskutinį patarnavimą ir atsisveikinimą.

Nuliūdę lieka:
Žmona, Sūnus, Dukterys ir Giminės.

Laidotuvių direktorius Antanas Petkus. Tel.: TO 3-2109.

VERA POLYANSKAS
5608 S. Laflin Street
Tel.: GR 6-5935 ar GR 6-4449

Mirė 1956 m. gegužės 10 d., 5 val. ryto. Gimusi Lietuvoje, Kėdainių apskr., Pocinėlių parapijoje, Gasčiūnų kaime.

Amerikoj išgyveno 46 metus.

Paliko nuliūdę: 4 dukterys: Albina, Josephine Lakas, žentas Julius; Florence, Lillian Allard, žentas Marvin; podukra Bertha Stoskus; 3 posūniai: Leo, marti Ethel; Jurgis, marti Mary; Augustas, marti Miriam; 8 anūkai, brolis Domininkas Rutkauskas; kiti giminės, draugai bei pažįstami.

Priklausė Chicagos Lietuvių Draugijai.

Kūnas pašarvotas Antano M. Phillips koplyčioje, 3307 Lituanica Ave.

Pirmadienį, gegužės 14 dieną, 8:30 val. ryto bus lydima iš koplyčios į Šv. Jurgio parapijos bažnyčią, o po gedulingų pamaldų bus laidojama Šv. Kazimiero kapinėse.

Visi a. a. Vera Polyanskas giminės, draugai bei pažįstami nuoširdžiai kviečiami dalyvauti laidotuvėse ir suteikti jai paskutinį patarnavimą ir atsisveikinimą. Nuliūdę lieka:

Dukterys, Žentai, Podukra, Posūniai, Anūkai ir Giminės..

Laidotuvių direkt. Antanas M. Phillips. Tel.: YArds 7-3401.

Skaitykite "N-nas"

A. A. JUOZUI LIUBINSKUI

mirus,

jo žmonai, sūnui ir dukterims

reiškiame gilios užuojautos.

Filatelistų Draugija LIETUVA

LOVEIKIS Siunčiam Gėles Telegramu I Visas Pasaulio Dalis.
KVIETKININKAS
Gėlės Vestuvėms, Banketams ir Pagrabams.
3316 So. Halsted St. YArds 7-7308

GĖLININKAS
(PUTRAMENTAS)
Linksmumo arba liūdesio valandoje Gražiausios Gėlės ir Vainikai, Antkapių papuošimai ir sezoninės kapams gėlės.
ROY R. PETRO (Putramentas)
5525 So. Harlem Avenue
POrtsmouth 7-9020

URBA Gėlės Mylintiems Vestuvėms Banketams Laidotuvėms Papuošimams.
GĖLININKAS
4180 ARCHER AVENUE
Tel.: LA 3-5800 arba LA 3-5870

GUŽAUSKŲ
BEVERLY HILLS GĖLINYČIA
GĖLĖS VISOMS PROGOMS
2443 W. 63rd STREET
Telefonai: PR 8-0833 ir PR 8-0834

A. PETKUS
LAIDOTUVIŲ DIREKTORIUS
6812 So. Western Avenue
1410 South 50th Avenue
CICERO, ILLINOIS
TELEFONAI:
GRovehill 6-2345-6 ★ TOwnhall 3-2109
KOPLYČIOS VISOSE MIESTO DALYSE

John F. Eudeikis
LAIDOTUVIŲ DIREKTORIUS
Seniausia ir Didžiausia Laidojimo Įstaiga
AMBULANCE DIENĄ IR NAKTĮ
4605-07 So. Hermitage Avenue
Tel.: YArds 7-1741—1742 ir LAfayette 3-9851
★
4330-34 So. California Avenue
Telefonas: LAfayette 3-0440
Mūsų radio programos šeštadieniais 9:15 ryto iš WGES, 1390 kil.
MODERNIŠKOS AIR-CONDITIONED KOPLYČIOS

LIŪDESIO VALANDOJE ŠAUKITE
MAŽEIKA & EVANS
LAIDOTUVIŲ DIREKTORIAI
3 ATSKIROS VĖSINAMOS KOPLYČIOS
6845 S. Western Ave. RE 7-8600-8601
Gyvenantiem kitose miesto dalyse gausim koplyčią arčiau jūsų namų.

NARIAI Chicagos Lietuvių Laidotuvių Direktorių Asociacijos
AMBULANCE PATARNAVIMAS DIENĄ IR NAKTĮ. ★ TURIME KOPLYČIAS VISOSE MIESTO DALYSE.

ALFRED VANCE
177 WOODSIDE RD., Riverside, Ill. Tel.: OL 2-5245

PETRAS BIELIŪNAS
4348 S. CALIFORNIA AVE. Phone: LAfayette 3-3572

GEORGE F. RUDMIN
3319 S. LITUANICA AVE. Tel.: YArds 7-1138-1139

P. J. RIDIKAS
3354 S. HALSTED STREET Phone: YArds 7-1911

LEONARD BUKAUSKAS
10821 S. MICHIGAN AVE. Phone: COmmodore 4-2228

VASAITIS - BUTKUS
1446 S. 50th AVE., Cicero, Ill. Phone: OLympic 2-1003

ANTANAS M. PHILLIPS
3307 LITUANICA AVENUE Phone: YArds 7-3401

ZIGMUND (ZUDYK) ZUDYCKI
1646 W. 46th STREET Phone: YArds 7-0781

STEPONAS C. LACKAWICZ
2424 WEST 69th STREET REpublic 7-1213
2314 WEST 23rd PLACE VIrginia 7-6672

PETRAS P. GURSKIS
659 WEST 18th STREET Phone: SEeley 3-5711

GARSINKITĖS "NAUJIENOSE"

Siuntiniai į Lietuvą

Lietuvių bendrovė OVERSEAS CARGO CO., atstovaujanti didelę anglų firmą HASKOBA Ltd., Londone, siunčia į **LIETUVĄ** ir kitus kraštus siuntinius su vilnonėmis medžiagomis, maistu. avalyne, vaistais ir kit. **100% garantija — pilnas draudimas.** Visus reikalingus mokesčius sumoka siuntėjas, gavėjui mokėti nieko nereikia. Siuntiniai siunčiami iš Londono, Anglijos, tad **labai greitas pristatymas.**

Prašykite mus siunčiamų į LIETUVĄ gėrybių sąrašu:

OVERSEAS CARGO CO.
4426 So. Rockwell Street
Chicago 32, Ill.
Tel.: YArds 7-4337 (Sklb.)

Padėkime artimiesiems Lietuvoje ir Sibire

Priimame žodžiu ir raštu pilnai apmokėtus medžiagų, avalynės, maisto ir vaistų užsakymus, parinktus iš katalogų, išvalome ir persiunčiame vartotus drabužius į Lietuvą, SSSR teritorijas ir visą Europą. Turime didelį patyrimą visame Amerikos žemyne. Garantuojame 100%.

Siuntinius išsiunčiame kasdien. Lietuviškas ir sąžiningas patarnavimas.

Dirbame 6 dienas savaitėje: 8:30—6:30 val.

PATRIA GIFT PARCEL CO.
3741 West 26th Street
Chicago 23, Ill.
CRawford 7-2126
(Skelb.)

VAIKŲ DŽIAUGSMO DOVANA

Motinos Dienos proga

Šis sekmadienis visoje Amerikoje yra skiriamas motinoms pagerbti. Jis yra pavadintas "Motinos Diena". Tą dieną vaikai pralinksmins savo mamytes pirktomis arba savo rankų darbo dovanomis.

Bet vaikai savo motinas apdovanoja kiekvieną dieną. Apdovanoja džiaugsmo dovanomis. Reikia tik tas dovanas suprasti ir įvertinti.

Pavyzdžiui, didelė kiekvienai motinai dovana yra savo vaiko elgesio ir vystymosi stebėjimas.

Štai, aną dieną Jonelis parašė anglų kalba mokyklai skirtą eilėraštį, kurio vertimas į lietuvių kalbą būtų maždaug toks:

Gėlės skaisčios
Saulelės šviesoj.
Jos skaisčios net tada, kai
/žiedai suglausti
Kietai nakties glūdumoj.

Ant kalnelio narcizai, —
Geltonas reginys.
Nebeerzink bitelių,
Kai jos supyks, tai teks gylys.

Šis eilėraštukas man buvo brangi dovana, kuri įrodė mano auklėjimo pastangų sėkmingumą. Vaiko dėmesį galima nukreipti ne tik į sporto žaidimus, bet ir į gamtą, į grožį, galima išmokyti jį džiaugtis kūryba.

O jeigu jūs patys pabandysite į pasaulį žvelgti vaiko akimis, jūs pamatysite, kad vaizdas bus nepaprastai mielas. Vaikai pastebi daugelį tų dalykų, kurių suaugusieji nemato. Štai, kopia į medį vaikų dėmesio objektas — voveraitė. Vaikai didžiausiu atidumu stebi jos judesius. O kodėl gi suaugusiam negalima pabūti vaiku ir grožėtis tuo maloniu žvėriuku. Jūsų sukauptas dėmesys į paprastą voveraitę padės jums nusikratyti iki šiol slėgusiais rūpesčiais.

Visoje aplinkoje jauskitės taip laisvai, kaip jaučiasi vaikai, o būsite laimingi. Pabandykite šaligatviu praeiti vaikų praktikuojamu būdu. Stenkitės neužminti plyšių tarp šaligatvių plytų. Vaikai tokį vaikščiojimo būdą labai mėgsta. Aš mėginau taip vaikščioti šaligatviu. Ir tikėsite, ar ne, bet tas žaidimas absorbuoja žmogų, kad užmirštamos visos nelaimės. Jeigu žmonės daugiau žaistų vaikų būdu, tai nereikėtų jiems galvoti nei apie atomines bombas, nei apie karus. Aš vieną mokytoją įkalbinau vaikščioti šaligatviais neužminant plyšių ir jis per tą laiką gerokai pajaunėjo.

O jeigu ore vėsu, vaikščiokite niūniuodami kokią nors dainelę. Užmirškite nemalonų vėsumą. Galite taip pat spardyti šaligatvio akmenukus. Tatai irgi paskatina užmiršti aplinkos nepatogumus. Žinoma, gal kiek apnaikinsite savo batukus, bet tokia jūsų kelionė bus daug malonesnė.

Aną dieną aš su Kristuku ėjau šaligatviu. Pakeliui jis pastebėjo raudoną akmeniuką ir paspyrė. Akmenukas pariedėjo į priekį. Pasiekusi akmenuką, ir aš jį paspyriau. Po manęs vėl Kristukas.

Kai prieky pasirodydavo praeivis, mes palaukdavome, kol jis praeis, kad nenukentėtų nuo mūsų spardomo akemnuko. Kai tame šaligatvy atsirado daugiau praeivių, mes persikėlėme į antrą gatvės pusę.

Vieno spyrimo metu akmenukas perskilo pusiau. Koks buvo malonumas apžiūrėti skylimo vietą. Tas apžiūrėjimas pavirto savotišku seansu, nes akmenuko sudėtis buvo labai įdomi.

Nuskeltą pusę mes spardėme toliau, kol pasiekėme mums reikiamą mieste vietą. Kelionė buvo labai maloni.

Žaisdami su vaikais suaugusieji turi progos antrą kartą išgyventi savo vaikystę. Žmogus jaunėja, nes neturi laiko apsikrauti rūpesčiais ir sustingti.

Vaikų džiaugsmo dovanų negalima ant lentynos padėti. Jas galima nešioti tik širdy.

Suzanna Viliūtė Schweer

Jonas Spitlis pakeitė savo gazolino stoties nuomininkus

Jono Spitlio gazolino stotis yra prie Archer ir California Av. Daugiau, kaip 30 metų šį biznį vedė patys savininkai; čia buvo parduodami Standard Oil produktai. Bet nuo šių metų gegužės pirmos dienos ponai Spitliai išnuomavo Phillips 66 kompanijai, ir šios įstaigos produktai čia dabar yra parduodami. Nauji nuomininkai yra patyrę automobilių mechanikai, draugiški žmonės, iš kurių galima tikėtis gerų patarnavimų.

VARKALAI, SADAUSKAITĖ ATOSTOGOSE

Joseph P. Varkala su žmona ir Frances Sadauskaitė penktadienio rytą išvažiavo ilgoms atostogoms. Jie išvyko į New Yorką, kur aplankys Varkalų sūnų.

Iš New Yorko laivu išplauks į Bermudų salas. Ekskursiją į salas organizuoja taupymo ir skolinimo vendrovių organizacija. Aiškėja, kad laive, važiuojant į pietus, bus pora dienų konferencijų. Taupymo reikalus tvarkantieji žmonės aptars visą eilę jų sritį liečiančių dalykų. Paskaituos įstatymus ir finansinius reikalus suprantantieji specialistai.

Ekskursantai Bermuda saloje praleis visą savaitę. Kurie norės, galės laivė gyventi, o kiti galės apsistoti viešbučiuose. Pailsėję finansininkai tuo pačiu laivu vėl grįš į New Yorką. Kelionėje bus daugiau paskaitų apie taupymo politiką.

Iš New Yorko Varkalai ir Sadauskaitė kelioms dienoms vyks į Tompson Lake, Maine, kur Varkalų sūnus statosi vasaros rezidenciją. Iš ten jie grįš į Chicago. Chicagos taupymo bendrovių darbininkai linki auditoriams gerai pailsėti ilgoje kelionėje.

Taupytojas

Pagerėję "Prieš srovę" spektakliai

Pereitą savaitgalį, gegužės mėn. 5 ir 6 d. Sokolų salėje įvyko Chicagos lietuviškojo teatro sezono uždarymas. Buvo pakartota J. Petrulio drama "Prieš srovę".

Mačiusius pirmuosius šio veikalo pastatymus, įvykusius Maria High School prieš du mėnesius, labai maloniai nuteikė didelė vaidintojų pažanga. Aiškiai buvo galima matyti, kad per tuos du mėnesius mūsų teatralai intensyviai ir kietai dirbo.

Z. Moliejus (Grainevskis) buvo savo aukštumoje; V. Steponavičius (jaunasis Strazdas), J. Monkutė (Strazdo mylimojo), J. Balutis (Strazdo tėvas), Raudonis (mokytojas Daugėla) išsilaikė savo pirmykščiame lygyje. Žymiai geresnę negu pirmuosiuose spektakliuose buvo E. Blandytė (Grainevskio duktė). V. Macieža (žydas karčiamninkas) padėjo daug pastangų išsivaduoti iš šaržo jį žudžiusio prieš porą mėnesių, ir tos jo pastangos daugeliu atvejų buvo sėkmingos.

Senasis Strazdelis 5-tame ir šeštame veiksme, sukurtas paties režisoriaus Stasio Pilkos, buvo žymiai santūresnis ir įtikinamesnis. Į gerąją pusę buvo pataisyta daugelis mizanscenų (ypač paskutiniuose dviejuose veiksmuose) bei geriau suderintas paskirų aktorių grimas. Bendras spektaklio lygis per tą trumpą laikotarpį neįtikėtinai pakilo. Sveikintina, kad į aštresnes kritikos pastabas mūsų vaidintojai sugebėjo atsakyti supratimu, teatro meile ir kietu darbu.

Kiek liūdniau, kad šiuos abu spektaklius tematė tik keletas šimtų žiūrovų. Gal turėjo įtakos blogas šeštadienio oras ir sekmadienį įvykęs motinos dienos minėjimas.

Teko po spektaklio pasikalbėti su režisoriaus padėjėju B. Macevičium, kuris pasisakė jau keletą metų vedąs lietuviško teatro lankytojų statistiką. Jo teigimu tokių nuolatinių lankytojų Chicagoje esą apie 1,600. Kadangi "Prieš srovę" jau žymiai didesnis skaičius žiūrovų buvo matęs pirmosiomis pastatymo dienomis, neskaitlinga paskutiniųjų spektaklių publika nebetektų perdaug stebėtis.

Al. Kir.

— Kas miręs, o negimęs? — Atsakymas MĮSLIŲ KNYGOJE. Knygą gausite Naujienose tik metu!

Iš politikos lauko

Aleksandras Kumskis pereituose bal. 10 d. Primary rinkimuose gavo 330,168 balsus. Daviniai rodo, kad Kumskis buvo antras iš eilės balsų skaičium Sanitary District Trustee, Metropolitan Districte, kandidatų sąraše. Tai lietuvio kandidato didelis pasižymėjimas ir garbė. Jis yra susilaukęs nuo miesto ir apskrities sveikinimų.

Lietuvių Demokratų Lyga ruošia "Golf Day" ir išvaživimą trečiadienį, birželio 20 d., Cherry Hills Gold Club, 191 St. ir Kedzie Ave., Al. Kumskio pagerbimui.

Lietuvių Demokratų ruošiama Golf Day yra metinis įvykis. Čia bus įteikti pažymėjimai laimėtojams. Turnamente dalyvaus žymūs miesto ir apskrities lošėjai.

Komisijai pirmininkaus Jack L. Jatis, pirm. Lietuvių Demokratų Lygos, pagelbėti sutiko adv. Paul Smith, Jr. ir Joseph Mozeris.

D. K.

Stasys Nasakaitis smagiai pasveikintas vardadienio proga

Praeitą pirmadienį, gegužės 7 dieną Stanislovo varduvių proga, Stasys Nasakaitis, 4538 S. California Ave., susilaukė nuoširdžių sveikinimų iš savo žmonos LaVerne, uošvio Juozo Kruko, iš savo tėvelių ir kitų giminių ir draugų. Ta diena buvo jam labai smagi ir nuotaika kuo geriausia.

A. TVERAS
Laikrodžiai ir Brangenybės
Pardavimas ir Taisymas
2646 WEST 69th STREET
Tel.: REpublic 7-1941

JOS. F. BUDRIK FURNITURE, INC.
3241 So. Halsted Street
Tel.: CAlumet 5-7237

Aukštos kokybės rakandai, pripildyti 3 kambarius: pečius, šaldytuvas, televizija, 5 šmotų miegamo kambario setas, 5 šmotų valgomojo setas.

5 šmotų svečių parlor setas, viskas vertės $499.00 už $299

LENGVOS IŠMOKĖJIMO SĄLYGOS IKI 3 METŲ.

9x12 klijonkės po $4.95
Gold Seal ar Armstrong klijonkės po 49 centus už jardą.
Dideli miegamojo karpetai po $9.95

Budriko radio valanda ketvirtadienio vakarais nuo 6 iki 7 val. iš WHFC stoties, 1450 kilocycles, su gyvais dainininkais ir orkestru. Mįslių kontestas.

Atdara 7 dienas savaitėje. Pirmadienio ir ketvirtadienio vakarais iki 9:30. Sekmadieniais nuo 10 iki 5 valandos.

Apžiūrėkite! Išbandykite! Nusipirkite!
1956 METŲ BUICKĄ
arba pasirinkite
VIENO SAVININKO VARTOTĄJĮ
dabar rodomą mūsų automobilių parduotuvėje
CONLEY BUICK COMPANY
7651 So. Halsted Street, Chicago, Ill.
Autorizuotos Buick dalys ir patarnavimai. Nereikia mokėti už atvežimą.
Telefonuokite: HUdson 3-6565
Patarnavimus teikiame 540 West 72nd Street
Atdara kasdien iki 9 val. vakaro, šeštad. ir sekmad. iki 5 val. vak.

LIETUVIŲ TAUTINĖS KAPINĖS
8200 So. Keane Ave., Oaklawn, Illinois
Prašome aplankyti mūsų kapines ir apžiūrėti kelių tūkstančių lietuvių pasirinktas vietas.
Lengvomis sąlygomis duodame paskolas pirmiems morgičiams. Neimame komisijos.
Platesnių informacijų telefonuokite:
GRovehill 6-5078

Jeigu dar neturite, tai būtinai įsigykite
DR. JUOZO KAŠKELIO
KOMUNIZMAS BE KAUKĖS
Tai gyvai parašyta knyga, kurioje teigimai pagrįsti dokumentais ir iki šiol viešai nežinomais faktais.
Knyga naudinga kiekvienam. Gaunama Chicagos, Montrealio, Toronto knygynuose ir laikraščių redakcijose. Kaina $1.50.

Little Johnny's Universal Restaurant
750 WEST 31st STREET
SKELBIA NAUJĄ TVARKĄ IR NAUJAS VALGIŲ KAINAS.
Specialūs priešpiečiai vidudienį—visomis dienomis, pradedant pirmadieniu ir baigiant penktadieniu nuo 10 val. ryto iki 3 val. po pietų.
9 PATIEKALAI PO 75¢ KIEKVIENAS
su sriuba, kava, duona, sviestu ir bulvėmis.
PILNI PIETŪS 90 CENTŲ IR 95 CENTAI
Rūgščių kopūstų sriuba bet kada. Specialūs pusryčiai po 39 centus ir daugiau. Naujas savininkas ir manadžeris.
JOHN A. THOMAS

MOVING APDRAUSTAS PERKRAUSTYMAS MOVING
IS TOLI IR ARTI
(Nauji dideli trokai - Naujausi krausymo įrankiai
Ilgų metų patyrimas - Pigus ir sąžiningas patarnavimas
JUOZAS NAUJOKAITIS
2022 W. 69 St. Chicago 36, Ill. Tel. WAlbrook 5-9209

WANTED
ELECTRICAL AND MECHANICAL ENGINEERS
ELECTRICAL AND MECHANICAL DESIGNERS
General Electric Company has the following positions open
ELECTRICAL ENGINEER
For Electron Tube Design and Production
MECHANICAL ENGINEER
For Supervisor Manufacture of Electron Tubes.
DESIGN DRAFTSMAN - MECHANICAL
For design of tools and machines used in production of electron tubes.
DESIGNER - ELECTRICAL EQUIPMENT
For design of electrical equipment used in production and testing of electron tubes.
Permanent—Salaried positions, compensation commensurate with experience and ability.
Excellent employee benefit plans.
Apply — Personnel Supervisor
GENERAL ELECTRIC COMPANY
Owensboro Tube Plant
OWENSBORO, KENTUCKY

DR. ANNA BALIUNAS
AKIŲ, AUSŲ, NOSIES IR GERKLĖS LIGOS
PRITAIKO AKINIUS
6322 SO. WESTERN AVENUE
Valandos: kasdien nuo 10 ligi 12 val. iš ryto ir nuo 7 ligi 9 val. vakaro. Šeštadieniais nuo 10 ligi 1 val. Treč. uždaryta. Kitu laiku susitarus.
Ofiso telef.: PRospect 8-3229
Rezid. telef.: WAlbrook 5-5076

Tel.: PRospect 8-1717
DR. S. BIEŽIS
GYDYTOJAS IR CHIRURGAS
3148 WEST 63rd STREET
Val.: kas dieną po pietų 1-3; vak. 7-8 tiktai antradieniais ir penktadienias. Trečiad. ir sekmad. ofisas uždarytas.
Rez.: 3241 WEST 66th PLACE
Phone: REpublic 7-7868

DR. PETER BRAZIS
PHYSICIAN AND SURGEON
2434 WEST 71st STREET
CHICAGO, ILL.
Telefonai:
Ofisas: HEmlock 4-5849
Rezidencija: HEmlock 4-2324
OFISO VALANDOS:
Pirmad., Ketvirt. ir Penktadienį nuo 1-4 ir 7-9, Antrad. nuo 1-5, Trečiad. ir Šeštadienį tiktai susitarus.

Ofiso telef.: VIrginia 7-0036
Rezidencijos: BEverly 8-8244
DR. T. DUNDULIS
GYDYTOJAS IR CHIRURGAS
4157 ARCHER AVENUE
Ofiso valandos:
Nuo 2—4 ir nuo 6—8:30 val. vakaro.
Šeštadieniais nuo 2 iki 4 popiet.
Trečiadienį pagal sutartį.

Tel. ofiso: VI 7-0600; rez. RE 7-6867
DR. BR. GAIŽIUNAS
GYDYTOJAS IR CHIRURGAS
4055 ARCHER AVENUE
(Kampas Archer ir California Ave.)
VAL.: 2—4 po pietų ir 6—8 vakare, šeštadieniais 2—7 p. p., išskyrus sekm.

Rezid. tel.: STewart 3-4511
Ofiso telef.: YArds 7-1166
DR. J. GUDAUSKAS
GYDYTOJAS IR CHIRURGAS
756 WEST 35th STREET
Kampas Halsted ir 35-tos gatvės
Valandos: 1-4 p. p. ir 6:30 - 8:30 val. kasdien. Trečiadieniais uždaryta. Šeštadieniais nuo 1 iki 4 popiet.

DR. A. JENKINS
PHYSICIAN AND SURGEON
(Lietuvis Gydytojas)
2500 WEST 63rd STREET
Ofiso val.: kasdien nuo 2—4 po pietų ir 7:30—9 vakaro.
Trečiad. ir šeštad. uždaryta.
Ofiso telefonas: PRospect 6-3838
Rezid. telefonas: REpublic 7-9199

GRovehill 6-1595
Dr. Aldona A. Juska
AKIŲ LIGŲ SPECIALISTĖ
IR PRITAIKO AKINIUS
Valandos: 9-12, 7-9 pagal susitarimą, išskyrus trečiadienius ir šeštadienius.
2422 W. MARQUETTE ROAD

Telef.: Ofiso ir buto OLympic 2-4159
DR. P. KISIELIUS
GYDYTOJAS IR CHIRURGAS
4938 W. 15th Ave., Cicero, Ill.
Kasdien 1-3 val. ir 6-8 val. vakaro.
Trečiadieniais uždaryta.
Šeštadieniais 12—4 val.
Butas: 1526 So. 49th Ave., Cicero, Ill.

Ofiso telefonas: LAfayette 3-3210
Jei neatsiliepia šaukite KEdzie 3-2868
Dr. Emily V. KRUKAS
GYDYTOJA IR CHIRURGĖ
4146 SO. ARCHER AVENUE
Val.: kasdien po pietų nuo 12—2:30
Daily afternoons.
Vakarais: pirmad., antrad., ketvirtad. 6—8:30. Trečiadieniais tik susitarus.

Dr. A. Valis - Labokas
GYDYTOJAS IR CHIRURGAS
Spec. Moterų Ligos
3267 SO. HALSTED STREET
Telefonas: DAnube 6-1125
Valandos: 1—4 ir 6—8 vakaro.
Šeštadieniais 1-4 val. po pietų.

Telef. ofiso: PRospect 6-2240
Rezidencijos: PRospect 6-4732
DR. A. MACIŪNAS
GYDYTOJAS IR CHIRURGAS
Spec. chirurginės ligos
5700 SO. WOOD STREET
(Prieš Southtown ligoninę)
Priėmimo val. (tik pagal susitarimą): 2—4 kasdien ir 6—8 pirmad. ir penkt. Šeštadienį 2—4 val. po pietų.
Trečiad. ir sekmadieniais uždaryta.

Dr. Julia Monstavičius
GYDYTOJA IR CHIRURGĖ
Moterų ir vaikų ligos
10748 SO. MICHIGAN AVE.
Tel.: PU 5-6766—Rez. tel.: EN 4-4979
Darbo valandos: nuo 6 iki 9 val. po pietų kasdien, išskyrus trečiadienius. Šeštadieniais nuo 1 iki 4 val. po pietų.

DR. CONSTANCE O'BRITIS
PHYSICIAN AND SURGEON
2408 WEST 63rd STREET
Tel.: HEmlock 4-5524
Hours by appointment only.

Dr. Juozas PAUKŠTYS
DANTŲ GYDYTOJAS
4253 ARCHER AVENUE
(įėjimas iš Whipple St.)
Valandos: kasdien 10-12, 2-6 popiet, 7-9 p. m. Šeštadieniais 10-12.
Trečiadieniais uždaryta.
Telef.: LA 3-4949 — Namų CE 3-7786

DR. STRIKOL
GYDYTOJAS IR CHIRURGAS
4645 SO. ASHLAND AVENUE
Ofiso valandos: nuo 2—4 ir 6—8.
Ser., Subat. ir Nedėl. tik susitarus.
Ofiso telefonas: YArds 7-4787
Namų telef.: PRospect 6-1930
Jei neatsilieps viršutiniai telefonai, šaukite MIdway 3-0001

Telefonai ofiso: CLiffside 4-0253
Rezidencijos: GRovehill 6-8874
DR. A. Z. ŠAULYS
GYDYTOJA IR CHIRURGĖ
4645 S. ASHLAND AVE. (kamb. 211)
Pirm., antr. ketv. ir penktad. 6:30—

PIRKITE JAV TAUPYMO BONUS

DR. VYT. TAURASTUPČIAUSKAS
GYDYTOJAS IR CHIRURGAS
Bendra praktika, spec. MOTERŲ ligos.
Ofisas ir rezidencija: 2410 W. 51st St.
(antras namas nuo Western Ave.)
Tel.: PRospect 8-1223 arba WE 6-5577
Ofiso val.: pirmad. 8-10 val. vakaro, antrad., trečiad. ir penkt. 6-9 val. vak. ir šeštad. 2-4 val. po pietų.
8:30 val. vak. Šeštad. 2—4 val. popiet.

Telef. ofiso: CLiffside 4-2896
Rezidencijos: LAfayette 3-1172
DR. P. STRIMAITIS
GYDYTOJAS IR CHIRURGAS
1724 WEST 47th STREET
(kampas 47th ir Hermitage)
Priėmimo val.: 2-4 ir 6-9 val. po pietų
Šešt. 2-6 val. popiet. išskyrus sekmad.

DR. V. P. TUMASONIS
GYDYTOJAS IR CHIRURGAS
CHIRURGINĖS LIGOS
Ofiso telef.: HEmlock 4-2123
6255 SO. WESTERN AVENUE
Rezid. telef.: PRospect 6-8484
Valandos: 2-4 po pietų ir 7-9 vakare.
Trečiad., šeštad. ir sekmad uždaryta.

DR. J. VAITAITIS
GYDYTOJAS IR CHIRURGAS
1407 SO. 49th COURT, CICERO
Kasdien 10-12 ryto ir 5-8 val. vak.
Šeštadieniais 10-2.
Ofiso ir buto telef.: OLympic 2-1381

Tel. ofiso ir rez.: PRospect 6-9400
Dr. Ona Vaškevičius
(VAŠKEVIČIŪTĖ)
GYDYTOJA IR CHIRURGĖ
6248 SO. KEDZIE AVENUE
Val.: kasdien nuo 1—3 popiet ir nuo 6—8 val. vakaro; šeštad. 1—4 popiet, trečiadienį ir kitu laiku tik susitarus.

Tel. ofiso: VI 2-1581; rez.: VI 2-0742
DR. V. VILEIŠIS
GYDYTOJAS IR CHIRURGAS
802 WEST 31st STREET
(kampas Halsted ir 31-os gatvių)
Priėmimo valandos: kasdien 1-4 p. p. ir 6-8 val. vak. Šeštadieniais 1-4 p. p.
Sekmadieniais uždaryta.

DR. BRUNO J. ZUBRICK'AS
GYDYTOJAS IR CHIRURGAS
6400 SO. KEDZIE AVE.
Valandos: 2—4 po pietų ir 7—9 vak., trečiad. ir sekmad. pagal susitarimą.
Telefonas: HEmlock 4-7899
Namų telef.: HIlltop 5-2557

P. ŠILEIKIS, O. P.
ORTHOPEDAS-PROTEZISTAS
Aparatai - Protezai, Med. Bandažai. Speciali pagalba Kojoms (Arch Supports) ir t. t.
Val.: 9—4 ir 6—8. Šeštadieniais 9—1.
ORTHOPEDIJOS TECHNIKOS LAB.
2850 West 63rd St., Chicago 29, Ill.
Tel.: PRospect 6-5084

LIETUVIAI AKIŲ GYDYTOJAI

Dr. Ant. Rudokas, O. D.
Tikrina akis, pritaiko akinius, keičia stiklus ir rėmus.
Telefonas: YArds 7-7381
Priima: Vakarais nuo 6 iki 9 val.
Šeštad. nuo 10 ryto iki 4 po pietų.
Treč. ir sekmad. pagal susitarimą.
4455 S. CALIFORNIA AVE., Chicago

DR. G. SERNER
LIETUVIS AKIŲ GYDYTOJAS
25 metų patyrimas
Tel.: YArds 7-1829
Pritaiko Akinius
Kreivas Akis
Ištaiso.
Ofisas ir Akinių Dirbtuvė
756 WEST 35th STREET
Valandos: nuo 10 iki 2, nuo 6 iki 8.
Trečiad. nuo 10-12; penktadienį 10-2.
Šeštadieniais 10—2 val. po pietų.

Dr. Kazimieras
MICHEL
Optometristas - Orthoptistas
Gydo nusilpusias ir nervuotas akis. Egzaminuoja akis ir pritaiko akinius. Išgydo kreivas akis be operacijos. Įdeda netikrą — artificialę akį pagal sveiką. Praktikuoja per 39 metus.
Kalba lietuviškai.
4654 SO. ASHLAND AVENUE
Telefonas: YArds 7-6616
Nuo 9:30 val. ryto iki 8 val. vakaro.
Tikrinu klausą ir pagelbėju neprigirdintiems.

DR. S. VAITUSH, Opt.
Palengvins akių įtempimą, kuris esti priežastimi galvos skaudėjimo, svaigimo arba aptemimo, nervuotumo, skaudėjimo, akių karščio. Atitaisau trumparegystę ir toliregystę. Prirengiu teisingai akinius. Visuose atsitikimuose egzaminavimai daroma su elektra, parodančia mažiausias klaidas. Speciali atyda kreipiama į mokyklos vaikus.
VALANDOS:
Nuo 10:30 ryto iki 7:00 vakaro.
Šeštadieniais iki 4:00 val. vakaro.
Trečiadienį ir sekmadienį uždaryta.
4712 S. ASHLAND AVE.
YArds 7-1373

CENTRAL PARCEL SERVICE, INC.
Persiuntimai į Lietuvą
ATDARA NUO PIRMAD. IKI PENKTADIENIO
9:00 ryto iki 4:30 po pietų.
Siuntiniai priimami TIKTAI SUSITARUS.
Pirm atvykstant telefonuikit dėl susitarimo.
CENTRAL PARCEL SERVICE, INC.
220 SO. STATE STREET
CHICAGO 4
Tel.: WAbash 2-9354

AUKŠTAS DIVIDENDAS -- APDRAUSTAS SAUGUMAS -- PELNINGI PATARNAVIMAI VELTUI
Taupykite tvirtoje, apdraustoj $16,500,000.00 įstaigoje. Aukštas dividendas ant paid-up shares, current rate. Pasinaudokite dar šiais taupymo skyriais: optional, bonų, Kalėdų ir vakacijų. Galite taupyti per laiškus. Sutaupykite išlaidas keičiant čekius ir apmokant įvairiausias šeimos bilas. Veltui patarnavimas nariams. Iškeičiam ir parduodam valdžios bonus. Namų paskolos prieinamiausiomis sąlygomis. Platesnių informacijų gausite, jei paskambinsite GRovehill 6-7575.
CHICAGO SAVINGS and LOAN ASSOCIATION, 6234 SOUTH WESTERN AVENUE
ATDARA PIRM. NUO 12 IKI 8, ANTR. IR PENKT. NUO 9 IKI 4, KETV. NUO 9 IKI 8, TREČIAD. UŽDARYTA VISĄ DIENĄ, O ŠEŠTAD. NUO 9 IKI 2 VAL. PO PIETŲ.

CLASSIFIED ADVERTISEMENTS

FARMS FOR SALE
Ūkiai Pardavimui

10 AKRŲ žemės, $13,750. Šeši akrai asparagus, mažas sodas, yra uogų. 4 miegamų namas, 1½ maudynės. R. W. Gehman, Route 1, 2½ mylios į pietus Paw Paw, Michigan.

FARMOS, namai ir biznio progos. Visokio dydžio ir kainų. Rašykite dėl sąrašo. Decker Realty Service, Paw Paw, Michigan.

120 AKRŲ žemės, 25 mylios pietrytuose Hayward prie apskrities (county) vieškelio. Geras 7 kambarių namas, rūsys, barnė, nauja pienui patalpa. Apie 40 akrų ariamos. $1,000 įmokėti, likusią sumą lengvais išmokėjimais. Visi pasiūlymai bus apsvarstyti. Galima greit užimti. Joseph R. Daniel, Route 1, Gilbert, Minn.

PALOS PARK
6 kambarių, naujai atremontuota rezidencija. Naujas stogas ir kaminas, nauji dideli langai. Šildymas karštu vandeniu. Visokių naujų pagerinimų. Didelis garažas 2 automobiliams su pastoge ir kambariu prie galo. 3 kambarių namukas išnuomotas. Apynauja barnė karvėms ir vištoms. 4 akrai žemės. Kampas tarp dviejų kelių, gražus gamtos reginys, eglės, ąžuolai, vaismedžiai,gėlės —traukia kiekvieno širdį. Kad galėtumėt įvertinti—turite pamatyti. Savininkas prašo $39,500.
J. RAUDIS, 121st ir 93rd Ave., Palos Park, Ill.

PARDUODAMA FARMA
8 kambarių namas, naujai išdekoruotas, šaltas ir šiltas vanduo, vonia ir tualetas viduje, furnasu šildomas. 35½ akro žemės ir 600 pėdų ežero kranto, 2 barnės, vištininkas ir sodas. Prie miesto ir ežero ir prie 2 kelių. Highway 32 ateina iš Green Bay iki Townsend ir kelias T. Parduodama pigiai.
AGNES & STEVE'S RESORT
Townsend, Wisconsin

MOTERIS BANDĖ APIPLĖŠTI VIDURMIEČIO BANKĄ

Į Federal Saving & Loan Assn., 100 N. State St., įėjo moteris ir pareikalavo kasininkę, kad ji duotų jai 5,000 dolerių. Rodydama butelį, ji pagrasino, kad ji išlakinsianti visą namą į orą, nes butely esąs nitroglicerinas.

Kasininkė, besiruošdama "mokėti" prašomą sumą, patylomis pašnabždėjo bendradarbei, kad turima reikalo su plėšike. Bendradarbė koja paspaudė aliarmo signalą. Plėšikė metėsi lauk, ir kol atvažiavo policija, spėjo įbėgti į Marshall Field krautuvę, antroj gatvės pusėj, kur ji dingo iš akių. (v).

Baigiasi garvežių gadynė

North Shore ir North Western Rd. išėmė iš apyvartos paskutinius garvežius ir juos visus pakeitė dizelio motorais. North Western kompanija dizeliniais traukiniais priemiesčių susisiekime pirmauja visoj šaly. Garvežius benaudoja tik vagonų "stumdymui" stotyse. (v).

Elzbieta ir Bronius Jonušai šį sezoną bus "Palangos" vasarvietės, Beverly Shores, Indiana, šeimininkai. Dėl kambarių rezervavimo ir kitų sąlygų prašome skambinti: PRospect 6-6584. (Sk.).

Dailininko J. Pautieniaus meno parodos New Yorke, Almus Galerijoj, ruošėjai praneša, kad, pageidaujant lankytojams ir dėl pavėluoto paveikslų gavimo, paroda pratęsiama iki gegužio 19 d. Paroda įruošta Great Neck, 77 Steamboat Road. (Sk.).

Į Lietuvą ir kitus Pabaltijo kraštus

galima pasiųsti siuvamas ir rašomas mašinas, akordeonus, armonikas, laikrodžius, foto aparatus, dviračius ir kitas prekes.

Atvyko šveicarų mokyklos laikrodininkas, kuris specialiomis mašinomis nustato laikrodžių ėjimą nemokamai.

Išleistas naujas katalogas, kuriame telpa lietuviškų knygų, gaidų, plokštelių, reto gražumo vaikams vežimėlių, auksinių plunksnakočių, rašomųjų mašinėlių su lietuvišku raidynu nuo $65 ir kitų prekių.

Reikalaukite informacijų pas J. Karvelį, 3322 So. Halsted St., Chicago, Ill. Tel. YArds 7-0677.

— Ar jau aukojai šio vajaus metu tremtiniams gelbėti?

RENTING IN GENERAL
Nuomos

IŠNUOMOJAMAS 7 kambarių butas, tinkamas dantisto, daktaro ar advokato ofisui įrengti. Alyva apšildomas, karštas vanduo. Šeimininkę rasite apačioje biznyje. 3415 S. Halsted St.

IŠNUOMOJAMAS miegamas kambarys vyrui ar moteriai. Galima naudotis virtuve. Skambinti: PRospect 6-4583.

IŠNUOMOJAMAS vyrui gražus, šviesus kambarys prie mažos šeimos. Šaukite: GArden 4-5711

PRIE dviejų asmenų šeimos išnuomojamas kambarys vyrui. Galima naudotis virtuve. Skambinti HE 4-0442.

BRIGHTON Parke prie gero susisiekimo, arti biznio rajono, išnuomojamas 3 kambarių apšildomas butas. YArds 7-8588

IŠNUOMOJAMI du atskiri miegamieji kambariai, gražioje vietoje. 3656 W. 69th Street

IŠNUOMOJAMAS 7 kambarių butas antram aukšte. Šildymas karštu vandeniu. Vitkus, 3256 So. Union Ave.

IŠNUOMOJAMAS 4 kamb. butas angliškame pusrūsyje. Pageidaujama be vaikų. 7126 So. Rockwell St. HEmlock 4-3929

BUSINESS CHANCES
Biznio Progos

MODERNIŠKA TAVERNA su pilnais virtuvės įrengimais ir 5 tonų oro vėsintuvu. Kampinis namas vakarinėje 63rd St. dalyje. $3,500 pajamų per mėnesį. Pilna kaina tik $6,500 (Pusvelčiui!). Vien įrengimai verti $10,000. Šaukite: PR 8-9240

PARDUODAMA TAVERNA prieinama kaina. Galima su išsimokėjimais. 3517 So. Halsted St. VIrginia 7-8112

PARDUODAMA grosernė ir šaldyto maisto krautuvė. Geri įrengimai. Pajamos iki $1,000 savaitėje. Gyvenimo kombariai porai. Telefonuokite: PRospect 6-3792

PARDUODAMA arba išnuomojama taverna, per 20 metų išdirbtas biznis. 2900 So. Union. Tel.: VI 2-8924

VALGOMASIS kamb., baras, lounge, "Drive-In". Kampinė vieta skersai būsimos didžiulės subdivizijos. Likerių leidimas ribotas šiame rajone. Savininkas pageidauja pasitraukti. Galima pamatyti susitarus. Spina's Drive-In, 59A-83 and Diamond Lake Road, Mundelein 6-9603, Mundelein, Ill.

PRAMONĖS centre parduodama švari, naujai įrengta grosernė—self service, su prekėmis. Prie jos 4 kambarių butas. Nuoma pigi, kaina prieinama. PRospect 6-3626

PERKU bizį, bet man trūksta pinigų. Būčiau dėkingas, jei kas paskolintų. Mokėsiu nuošimčius. Rašykite: NAUJIENOS, Box 4672, 1739 So. Halsted Street, Chicago 8, Illinois.

KEPYKLA, pilnai moderniškai įrengta. $900 savaitinės apyvartos. Prašo $8,000. 35th ir Halsted apylinkėje. Mr. Žebraitis, WA 5-5431.

LONG LAKE, netoli Hayward. Pagrindinė loža (lodge) 1-8 kamb.; 4 apstatyti namų apyvokos katedžiai. Taverna su užkandine, gazolino pompa, 12 laivelių, prieplauka, laiveliams pašiūrė, 60 akrų žemės; 5 akrų privatus ežeriukas. 600 pėdų prieina prie 16 mylių ilgio ežero. Gera vieta žuvavimui. Galima tuojau užimti. $35,000. Išsimokėjimui. Parduos ir dalį. J. E. Carey, Twin Lakes, Wisconsin.

SALDAINIŲ, fountains, žaislai ir kitų prekių krautuvė. Mažas butelis. Savininkas išeina pensijon. Kaina prieinama. 3201 N. Southport Ave.

AUTOMOBILES—TRUCKS
Automobiliai — Sunkvežimiai

VIKTORO KOŽICOS
lietuviška gazolino stotis ir auto taisymas.
CALL-ME-MOTORS Co.
5759 SO. WESTERN AVE. PR 8-9533
Atliekami motoro remontai, lyginimo, dažymo darbai ir keičiamos dalys.

PAINTERS AND DECORATORS
Maliavotojai ir Popieriuotojai

PAINTERS, PAPERHANGERS AND DECORATORS
JOE RAMA
Dažome naujus ir senus namus IŠ ORO IR VIDAUS.
Skambinkite: WAlbrook 5-4296

JONAS PLEIRYS
DAŽYTOJAS - DEKORUOTOJAS
Dažome naujus ir senus namus iš oro ir vidaus. Restoranus, sales ir kt.
Skambinkite: PRescott 9-0225
10046 SO. LOWE AVE., CHICAGO

PARDAVINĖJA
VIENO AKRO SODYBAS
Ben Jaffe, Kaune gimusio ir lietuviškai kalbančio žydo sūnus, Burlington apylinkėje pardavinėja vieno akro sodybas. Vienos turi po kelis miško medžius, kitos turi puikias kalveles. Apylinkė yra nepaprastai rami ir graži. Sodybos, atrodo, nebrangios. Galima jas užpirkti už pustrečio šimto dolerių. Šios dienos Naujienose yra jo skelbimas. (Sk.).

HELP WANTED — MALE
Darbininkų Reikia

ENGINEERS
DESIGNERS
DRAFTSMEN

KAISER ENGINEERS
OF OAKLAND, CALIFORNIA

OFFERS career positions that assure you of rapid, continuous month-to-month progress . . . in the location that assures you to day-to-day pleasurable living.

BLAST FURNACE DESIGN
Three or more years experience in blast furnace design or drafting.

STRUCTURAL
Six or more years experience required in concrete and steel structures of heavy industrial type.

PIPING DESIGN
Six or more years experience in mechanical and process piping in refinery or chemical plants required.

ELECTRICAL DESIGN
One or more years experience in conduct layout, industrial and commercial power and lighting.

Enclose detailed resume including salary requirements to:

KAISER ENGINEERS
1924 BROADWAY OAKLAND, CALIFORNIA

ELECTRONIC ASSEMBLERS
Reikia turėti patyrimo.
Geros darbo sąlygos.
Malonūs bendradarbiai.
Daug priedų.
"Jūs džiaugsitės čia dirbdami"
COLEMAN INSTRUMENT CO.
318 Madison Ave.
Maywood, Ill.

REIKALINGAS vyras pensininkas vasarnamyje biski padirbėti. Gyvenimas vietoje ir atlyginimas. Šaukite: PRospect 8-9764

REIKALINGI Real Estate pardavėjai. Gera proga uždirbti $10,000 į metus. Turi turėti automobilį ir kalbėti angliškai. Komisas, alga bus mokama vėliau.
SVOBODA, 3739 W. 26th St.

MOTERIS, negalėdama apsidirbti, ieško senesnio amžiaus vyro dirbti mažoje valgykloje. Reikės išvažiuoti iš Chicagos. Skambinkite VI 7-1444.

RESORTS AND VACATIONING
Kurortai ir Atostogų Vietos

PRIE 2 kelių, arti miesto, parduodami 7 katedžiai su visais įrengimais, 5 kambarių gyvenamas namas, alaus taverna, 2 automobilių garažas, vištininkas, 11 laivelių, 3 akrai žemės prie ežero kranto. AGNES & STEVE'S RESORT, Townsend, Wisconsin.

DECATUR, MICH. Rezortas, pajamų nuosavybė. 14 kamb. ir ekstra katedžius. 155x290 pėdų sklypas. Puikiausiame stovyje, šalia Lake of Woods ežero. 120 mylių nuo Chicagos. Mr. Žebraitis, WA 5-5431.

CONTRACTORS - BUILDERS
Namų Statytojai ir Taisytojai

NAMŲ REMONTAS
(REMODELING)
Atlieku cemento, karpenterio, mūro ir kitus darbus. Iki $2,500 nereikia nieko įmokėti, o už didesnius darbus susitarsime.
Dirbu Chicagoje ir priemiesčiuose.
PETRAS POCIUS
6828 So. Maplewood Ave.
REpublic 7-1223 arba LAfayette 3-1209

BUILDING, REMODELING CONTRACTOR
Nauji namai ir garažai, senų namų stogai, kaminai, porčiai ir langai. Cemento ir mūro darbai, pleisteriavimas, dažymas, tile įdėjimas ir įvairūs kiti darbai. Skambinkite:
LIUDAS TAUJENIS
6828 SO. MAPLEWOOD AVE.
HEmlock 4-5848

KONTRAKTORIUS
STANDARD BUILDERS, INC.
2523 W. 69th St., Chicago 29, Ill.
PRospect 8-3792
A. GINTNERIS, pirmininkas
V. F. PETRAUSKAS, stat. vedėjas
Lietuvių Statybos Bendrovė:
- stato namus pardavimui,
- priima užsakymus,
- atlieka remonto darbus,
- įrengia aluminijaus langus ir duris.

PAGRAŽINAM namus: dažom iš oro ir vidaus. Sienas išlipdom popieriais ar klijonkėm. Darbas geras, pigi kaina. Šaukite vakarais.
LIvingston 8-4650, Stanley

HELP WANTED — MALE
Darbininkų Reikia

HELP WANTED — FEMALE
Reikia Darbininkių

Why spend hours traveling!
Work near home!
Immediate opening for
TRACING CLERK
Experience not required
Typing essential.
- Excellent working conditions
- Profit sharing plan
- Permanent position

SAGINAW TRANSFER CO.
2800 SO. LOCK
FRONTIER 6-4700

Work near Home
No Transportation Problem
Immediate opening for
FANFOLD BILLER
Truck line experience.
Hours 2 P. M, to 10 P. M.

CONSOLIDATED FREIGHT CO.
3200 So. Archer
VIrginia 7-1430

TRANSCRIBERS
Experienced
Familiar with electric typewriter and Ediphone.
Transcribing equipment
5 day week
Modern air-conditioned office
Across from Northwestern Station.
Call
DEarborn 2-7910

WORK NEAR HOME!
This is your chance to save time!
Needed at once:
POTTERY WORKERS, CASTERS & GLAZERS
Good starting salary, 5 day, 40 hour week.
Apply:
CHICAGO PORCELAIN ART COMPANY
1142 West 63rd Street
Tel.: PR 6-1866

OPERUOTOJŲ
vienos adatos siuvamų mašinų prie vyriškų marškinių. Nuolat darbas. Geras atlyginimas. Apmokamos atostogos.
WADE SHIRT CO.
33 So. Market St. CEntral 6-1926

TUOJAU REIKALINGAS
sumanus vyras dirbti įvairius darbus, taip pat vairuoti kompanijos automobilį ir atlikti staliaus darbus.
ELECTROCAST STEEL FOUNDRY
4701 West 15th Place
BI 2-1680

FURNITURE AND FIXTURES
Rakandai ir Įrengimai

DEVYNIŲ gabalų periodinis valgomojo kambario setas, kaip naujas ir kiti smulkesni daiktai.
BR 4-6942

PARDUODAMA 3/4 dydžio lova su matracais, $15.00. 3227 S. Lituanica.

REAL ESTATE FOR SALE
Namai, Žemė — Pardavimui

MARQUETTE PARKE
5 butų mūrinis prie 71-os ir California. Aukšta pastogė, 3 auto mūr. garažas. Našlė priversta parduoti. Lengvos išmokėjimo sąlygos — 4%. Vertingas pirkinys — $41,000.

Naujas 2-jų aukštų biznio namas prie 71-os ir Richmond, prieš pat parką, 2 butai 6-4 kambarių ir erdvi biznio patalpa. Karštu vandeniu alyva šildoma. Sausas rūsys. Pastogė, aliuminijaus langai ir sieteliai. $360 mėnesinių pajamų. $43,000.

2 po 4½ tik vieno meto senumo mūrinis. Modern. įrengimai. $32,300.

BRIGHTON PARKE
2-jų aukštų 3 po 4 kamb. mūrinis, karštu vandeniu alyva šildomas, 2-ms auto garažas. Geros pajamos. $23,000.

GAGE PARKE
6 butų gražus mūrinis po 5 ir 4 kambarius. Centrinis šildymas, garažas. Skubiai turi būti parduotas. Įmokėti $10,000.

2 po 5½ mūrinis. Centrinis šildymas. Garažas. $26,900.

7 kambarių mūrinis namas. Centrinis šildymas gazu. 2 auto garažas. Savininkai išsikelia. $16,600.

KITUR
5851-59 So. Nottingham 6900 West 3 nauji mūriniai po 2 ir 3 miegamus. Moderniškai įrengti. Tik 1 blokas nuo Archer. Geras susisiekimas su miesto centru. Įmokėti $4,500.

1½ aukšto mūrinė rezidencija 5735 So. Natoma Avenue, 1 blokas nuo Archer, vienų metų senumo. 10 kambarių, liuksusiniai įrengimai, 2 atskiros vonios. Tinka 2 giminingom šeimoms. $33,600 — įmokėti $13,000.

BIZNIO NUOSAVYBĖS
Trijų butų moderniškas mūras ir 2 bizniai: groseris, meat market ir cleaner shop su gerais įrengimais. Centrinis šildymas, garažas. Metinės nuomos pajamos $5,400.

KUTRA - NORKUS
REAL ESTATE—INSURANCE
NOTARY PUBLIC
2405 West 51st Street
WA 5-5030 arba PR 8-3579 (vak.)

BERWYNE PAJAMAS NEŠANTI NUOSAVYBĖ
Bargenas. Beveik naujas octagon priešakiu deluxe 3 butų namas, netoli Cermak Rd. ir Oak Park Ave., 5, 5 ir 3 kamb. Keramiškų čerpių maudynė ir virtuvė, kabinetai. Šildymas aliejumi, karštu vandeniu. 2 automobilių garažas. Kaina $39,500.

Puikus 2 butų visas mūr. Netoli 19-tos gat.. Po 5 kamb. Šildymas gazu, karštu vandeniu. Modern. vidus. Aliuminijaus kombinacija sietelių ir antrųjų langų. Brangūs kilimai, 2 auto garažas. Daug priedų. Kaina $30,500.
PERGL REALTY
5517 W. 22nd Place. TOwnhall 3-3612

$2,000 įmokėti. Mūr. 2 butų, 4-4 kmb. Arti 24th ir Hamlin. 50 pėdų sklypas, 4 auto garažas. Pajamų $100 mėnesiui. Svoboda, 3739 W. 26th Street. LAwndale 1-7038

PARDUODAMAS bungalow 4½ didelių kambarių. Gazu šildomas, naujas įrengimas, tile beismontas, 50 pėdų lotas. Garažas—įvažiavimas iš priekio. 3915 W. 61st St. REliance 5-0232

KRAUTUVĖS ir 6 butų mūrinis pastatas ant 18th St., tarp Ashland ir Paulina St. Pajamų $360 per mėnesį. Kaina $20,000. Frank C. Freid, 1858 So. Racine Ave. CAnal 6-6844.

$2,800 įmokėti, mūrinis 3 butų po 4 kambarius, netoli 26th ir Millard. Likusius sumokėsite kaip nuomą. LAwndale 1-7038

PARDUOSIU arba mainysiu artimam Chicagos priemiestyje ir aukštumoje esančius 2 akrus geros žemės, 4 kambarių knotty pine mūrinį namą su beismontu. Šildymas aliejumi, karštu vandeniu. Du židiniai, kombinaciniai antrieji langai, mūrinis garažas su 2 gretimais kamb. Kaina tiktai $17,000. Telefonuoti: CEdarcrest 3-8976

MARQUETTE Parke, 6542 S. Wastern Ave., parduodamas namas 4 butų ir 2 krautuvės. Prie krautuvių yra du butai. Savininkas lauks Jūsų penktadienį ir šeštadienį garaže ar sklepe.

NAŠLĖ moteris išvažiuoja ir parduoda namą 8 kambarių, alyva apšildomas, pilnas sklepas. Galima pirkti su baldais ir be. Dviejų karų garažas. Įnešti apie $3,000. 652 W. 59th St. WEnworth 6-3276

SPECIALUS LAWNDALE BARGENAS
Mūr. 3 butų, 5-5, 3 kamb. rūsyje. Karšto vandens alyva šild., 2 auto garažas. Taksų tik $118. Gerame stovy. Tikrai geras pirkimas už $16,900. $4,000 įmokėti. Svoboda, 3739 W. 26th Street. LAwndale 1-7038.

MARQUETTE Parke, 66th ir S. Rockwell, puikus (2 po 6 kamb.) mūrinis namas, karštu vandeniu apšild. Pastogė ir rūsys, mūr. 2 auto garažas. Platus lotas. Kaina $29,500. Savininkas—6615 So. Washtenaw Ave. HEmlock 4-2012

DAILI 7 kamb. rezidencija. Furnasu šild., 2 vonios. Pajamų $80 mėn. plus butas. 26th ir Drake apylinkėje. Taksai tiktai $85. Turi būti parduota. $14,200. Svoboda, 3739 W. 26th St. LAwndale 1-7038

BROOKFIELD — specialus 5 kamb. medinis katedžius, dujomis apšildomas, 50 pėdų sklypas. $11,900. BIshop 2-2162

GATAVAS KRAUSTYTIS
Naujas 4 kambarių mūrinis, padidinamas; didžiulė pastogė, po visu namu rūsys, alyva šildomas, dekoruotas. Atdaras kasdien. Priims lotą kaip dalį įmokėjimo. $15,750.
4432 S. Kilpatrick Ave. LU 5-7615

BROOKFIELD 2 butų namas. Įmokėti $4,500. Rūsys ir pastogė, 2 auto garažas. $16,900. OLympic 2-6710.

REAL ESTATE FOR SALE
Namai, Žemė — Pardavimui

MARQUETTE Parke 9 apartmentų mūras. Metinių pajamų arti $10,000. Kaina $78,000. A. Rėklaitis.

RĮNKTINĖJE Marquette Parko vietoje 15 m. mūr. biznio namas: 2 krautuvės ir 4 kamb. butas. Sklypas 31 pėda, šild. karštu vand. alyva, garažas. $23,500. A. Sirutis.

MARQUETTE Parke, 1½ aukšto 14 metų mūr., 4 ir 3 kamb. butai. Šildymas karštu vandeniu alyva, garažas. $27,500. A. Rėklaitis.

MARQUETTE Parke: 1) Gražus 2 a. mūras. Apačioj pelninga taverna-Liquor store. Viršuje puošnus erdvus butas su 2 voniom. Garažas. $27,000; 2) 5 butų mūr. namas, 26 metų, $41,000; 3) 4 butų mūras su 2 biznio patalpom, geros pajamos. $48,000; 5) naujas 2 butų mūr. namas. $33,000; 6) 6 kamb. mūr. bungalow. $15,500; 7) Geras 5 kamb. med. namas, platus sklypas, garažas. $12,000; 8) Patogus 3 erdvių kamb. med. namelis su angliškų rūsiu, 2 maš. garažas, autom. šild. alyva. $11,500. K. Juknis.

MARQUETTE Parke 6 kamb. gražus mūr. bungalow. Šildymas karštu vandeniu alyva; 2 auto garažas. Lengva išnuomoti, atskiras įėjimas į vieną miegamą. A. Sirutis.

ARTI 79th ir S. Racine, 8 apartm. 2 aukštų gražus mūr. namas ant 75 pėdų sklypo. $700 mėn. pajamų. $77,000. A. Rėklaitis.

PAJAMŲ nuosavybė: 2 a. mūras, 3 po 6, taverna ir gretimas 6 kamb. mūr. buigalow; naujas 2 auto mūr. garažas, sklypas 50 pėdų. Abu namai labai gerame stovyje. Savininkas duoda antrus morgičius iš 4%. Dėl ligos kaina smarkiai numažinta. A. Sirutis.

ARTI Ashland — Marquette Rd. 11 apartm. mūras. Pajamų apie $10.000 i metus. Kaina $69,000. Įmokėti $20,000. Likusiai sumai savininkas duoda morgičius. A. Rėklaitis.

P. LEONAS
REAL ESTATE
2735 West 71st Street
Visi telefonai: WAlbrook 5-6015

MARQUETTE PARKE TURIME dideli pasirinkimą bungalow, naujų ir senesnių:
Po 5 ir 6 kambarius.
2 butų po 5 ir 6 kambirius.
4 butų, 2 po 5 ir 2 po 6 kamb.

BRIGHTON PARKE parduodamas mūrinis pastatas: bučernė—grosernė su namu, 2 butai po 6 kamb. Gerai einas biznis.
Paul Krikščiūnas, REpublic 7-3714

BRIDGEPORTE pirksiu 2 butų namą, gražios išvaizdos ir gerame stovyje. Taip pat Bridgeporte reikalingas mažas, vienam asmeniui, butas. Siūlyti: Naujienos, 1739 So. Halsted St., Chicago 8, Ill. Box Nr. 4671.

PARDUODAMAS 3 aukštų mūrinis namas. Taverna, maža salė, 4 flatai po 6 kambarius, garažas. 5600 So. Carpenter St.

8 KAMBARIŲ MŪRINIS NAMAS
40 pėdų kampinis lotas.
Automatas vandeniui šildyti.
Dviejų automobilių garažas.
Apžiūrėti sekmadieniais nuo 12 iki 6 val. vakare. Savininkas
5959 SO. KEELER

PARDUODAMA KAMPINĖ TAVERNA
Gerai įsteigta; 2 aukštų mūrinis namas su pajamomis iš viršutinio buto nuomos, ekstra. Lotas auto pastatymui. Parduos už prieinamą kainą.
4023 SO. HARLEM AVE.
Berwyn, Ill.

2-6 KAMB. medinis, asbestos apkaltas. Alyva furnasu šildomas 1 aukštas. Aluminijaus langai ir sieteliai, rūsys, 2 auto garažas. Savininkas. GRovehill 6-1062

SAVININKAS parduoda 5823 S. Rockwell 6 kambarių mūrinį bungalow, 3 miegamieji, 3 automobilių garažas.

CICERO — arti Western Electric, 2-jų butų, 5 ir 5 kamb., 3 mieg. Karštu vandeniu apšildomas. 3 auto garažas. $19,900. Įmokėti $5.000. BIshop 2-2162

GERIAUSIAS 3 butų pirkinys. Dailus, 3 po 4 kamb. Uždari porčiai. Geros pajamos. 1 blokas nuo 26th ir Millard. Greitam pardavimui tiktai $17,900. $2,800 įmokėti. Svoboda, 3739 W. 26th Street. LAwndale 1-7038.

BEVERLY SHORES, INDIANA
Kampinis sklypas, 124x124 pėdų. Netoli paežerės, gero susisiekimo, mokyklos, krautuvių ir bažnyčių. Kainuoja $950. Įmokėti $150, maži mėnesiniai išmokėjimai. Nėra procentų vieneriems metams. Telefonuokite vakarais BAyport 1-9474.

$10,500 pilna kaina. 3 butų pusplyčių namas (3 po 4). Priedo 2 kamb. pastogėje, garažas. Įmokėti $2,000. LAwndale 1-7038

SAVININKAS apleidžia miestą, parduoda 5 kambarių rakandus — kaip nauji. Matyti bet kada. 3642 So. Central Ave. OLympic 2-1575.

5 KAMBARIŲ bungalow ant So. Keating Ave. ir 61-mos. Tuojau galima užimti. Skambinti GRovehill 6-5652.

ATOMINIAME amžiuje tinkama rezidencija perleidžiama tik už pusę kainos. Malonis, PRospect 8-2071.

CICERO — "exclusive" 2 butų bungalow, geltonų plytų, 5-2 kamb. Vėsinama. 39 pėdų lotas, arti 22nd ir Austin. 2 auto mūr. garažas. $27,500. Svoboda, 6013 Cermak. OL 2-6710.

MARQUETTE Parke mūr. 1½ aukšto namas. Pirmame aukšte 4 kamb.; antrame—3 kamb. Alyvos karšto vandens šiluma. 12 metų senumo. 30 pėdų sklypas. Prieinama kaina. WAlbrook 5-5431

REAL ESTATE FOR SALE
Namai, Žemė — Pardavimui

MARQUETTE PARKE, arti Marijos Aukštesniosios Mokyklos, mūrinis 5 kambarių bungalow, gazu apšildomas, našlė nori skubiai parduoti. Tiktai $15,600.

ARTI 71st ir Talman, 2 butų medinis, 30 pėdų sklypas; 5 kambariai 1 aukšte, 4 kambariai 2 aukšte. Našlė prašo $15,900.

ARTI 71st ir Maplewood, 2 butų mūrinis, karšto vandens alyva šildymas 30 pėdų sklypas, pastogė; 3 metų senumo; vienas butas neužimtas. Tik $32,900.

50x125 pėdų sklypas. Tik $4,400. Galima pastatyti 2 namus. 2105 West 67th Place

Mes turime pardavimui daug visokių namų. Jei Jūs esate suinteresuoti pirkimu arba pardavimu ir pageidaujate greito pardavimo, atvykite į mūsų ofisą. Mes padarome taip pat įvairių rūšių draudimus.
E. T. MITCHELL REAL ESTATE
2501 W. 69th St. WAlbrook 5-5431

RIVERSIDE
3 miegamieji, mūrinė venyros rezidencija, 50 pėdų sklypas, beismontas, šildymas gazu, garažas. Moderniška virtuvė ir maudynė. Ideališkoje vietoje. $28,500.

LYONS
Mūrinis, 4 miegamieji, beismontas, garažas, šildymas gazu. Netoli mokyklos. $17,800.

LYONS
Biznio nuosavybė. 2 krautuvės, 2 apartmentai. Gera vieta. $41,000 arba pasiūlymas.

SMITH REAL ESTATE
7941 Ogden Avenue
Lyons, Illinois
LYons 3-2031 — BIshop 2-2033

MARQUETTE Parke — 2 butai, 5 ir 3 kamb. mūrinis, alyva šildomas, rūsys, pastogė, garažas, gražus sodas. Tiktai $16,500.

GAGE Parke — 4 mod. butai, geltonų plytų mūras, karštu vandeniu stokerių šildomas. Tiktai $33,500.

BRIGHTON Parke — 2 butai po 6 didelius kambarius mūras, centralinis šildymas. Kaina $22,500.

MARQUETTE Parke — pirmos eilės pajamų nuosavybė, 24 butai. Metinių pajamų $28,000. Kaina $180,000.

Z. UMBRAŽŪNAS
PO 7-2009 — RE 7-3440

PRIE Šv. Jurgio bažnyčios, 2 po 5 medinis ant plataus loto, rūsys, šeši garažai. $13,200.

MŪRINIS, 2 po 6, apšildomas, pastogė, rūsys. $26,500.

MARQUETTE Parke jaukus medinukas, apkaltas, 4½ ir 3 kamb., rūsys, apšildomas. $15,500.

MŪRINIS 5 butų su rūsiu, naujas garažas, geros pajamos. $15,800.

APYNAUJIS jaukus 4½ kambarių moderniškas mūrinis namas, rūsys, gazu šildymas. $16,500.
NORVILA, WAlbrook 5-1953

CICERO — apartmentinis bargenas. 3 butai po 3 kamb. ir 1-4 kambarių. Karšto vandens alyvos šiluma. Geros pajamos. $33,500. Įmokėti $10,000. OLympic 2-6710

BARRINGTON apylinkėje naujos vieno akro sodybos, kalvelės, miškas, didelė ramybė. Prekybos ir kiti centrai arti. Prie ežero kranto, galima maudytis, žuvauti. Kaina nebrangi, pirkimo sąlygos prieinamos. Nėra procentų vieneriems metams. Telefonuokite vakarais BAyport 1-9474.

2 BUTŲ bargenas, 4 ir 4 kamb., arti 26th ir Pulaski Road. Furnasu apšildomas. Rūsys ir pastogė. $13,500. LAwndale 1-7038

GAGE Parke mūrinis 6 kamb. bungalow su uždarais porčiais. Garažas, 30 pėdų sklypas. Labai prieinama kaina. WA 5-5431.

BERWYN — South, 2 butų gontinis, 5 kamb., 4 kamb. pastogėje, 2 auto garažas, šalia įvažiavimas; 42 pėdų lotas. Arti 35th ir Ridgeland. $19,500. Svoboda, 6013 Cermak. OL 2-6710.

BERWYN — arti 16th ir Clinton, 2 butų mūr., 5½ ir 5½ kamb. Karštu vandeniu alyva šildymas, 2 auto gar., tile virtuvės ir vonios. $31,900. Svoboda, 6013 Cermak. BIshop 2-2162.

DVIGUBA KRAUTUVĖ, taipgi 3 kmb. 1-me ir 6 kmb. 2-me aukšte. Garažas. Viskas išnuomota. Metinės pajamos $2,700. Savininkas pigiai parduoda.

5231 So. Ashland Ave. WA 5-3681

ATDARAS SEKMAD. NUO 1 IKI 5
4448 N. Newcastle, mūrinis, 3 miegamieji, 2 automobilių garažas, po visu namu beismontas, moderniškas vidus. $17,500. Siūlykite kainą. Telefonuokite Hynes, ROdney 3-2967

GERIAUSIA rekomendacija Mr. A. J. Svobodai, 3739 W. 26th St., skyrius 6013 W. Cermak Road, Cicero. Pirkau dailų namą geromis sąlygomis, taip pat jis parūpino paskolą.
JOHN SIMONEK,
2419 S. Troy St., Chicago.

REAL ESTATE
Paskolos, Nejud. Turtų Valdymas
VISŲ RŪŠIŲ APDRAUDIMAI
K. MALONIS
Namų tel.: PRospect 8-2071
Room 1100 — 39 S. La Salle St.